83e ANNÉE n° 1925 Paraît le Samedi Samedi 14 mai 1983

EXCLU DU PRÊT
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE - VILLE DE SISTERON


# SISTERON-JOURNAL

Carrefour Durance ~ Bléone

Journal d'intérêt local - littéraire, sportif, commercial et d'annonces légales

ADMINISTRATION-REDACTION
95, rue Saunerie tél. 68.40.98
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur-gérant : Gérard SEGOND

TARIF DES ANNONCES H.T.
(la ligne) :
Annonces Légales ..... 12,86 F
Petites annonces ..... 10,00 F
Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le numéro 53.442

LE NUMERO : 2,00 F
ABONNEMENT UN AN : 100,00 F
*LES ABONNEMENTS SONT PAYABLES D'AVANCE*
*Changement d'adresse : joindre 10 F*


# Fréquence Mistral sur 98 Mhz

## *POUR SISTERON ET SES ENVIRONS*

**9, Impasse Deleuze ★ 04200 Sisteron ★ Tél. 68.47.74**

*A Paris, les ondes sont surchargées. Les radios locales se poursuivent et chaque millimètre du tunner répond à une voix différente. Dans notre région où il y a plus d'espace que de gens, les radios ont encore la place pour s'exprimer :*

*- Radio-Zinzine à Forcalquier, Radio-Buech à Laragne, Radio-Lavande à Digne.*

*Bientôt à Sisteron, votre radio, sur 98 Mhz... FRÉQUENCE MISTRAL.*

*Depuis le mois de décembre 82, Léon FATIO, Claude GOURON et Jean-Marie MEMIN, membres fondateurs, ont pris plusieurs contacts au «Bureau d'Accueil» à la «Mission Jeune», près des associations dynamiques de SIsteron ainsi que des offices régionaux de la culture, contacts officiels indispensables, certains sont suivis d'effets immédiats et concrets.*

*Grâce à l'aimable complicité de Radio-Buech, nous avons pu faire une première journée d'essais techniques, le 7 mars, couvrant Sisteron et ses environs. Cet essai nous apparaît concluant.*

*Déjà, plusieurs émissions sont prêtes, enregistrées et précieusement conservées.*

*La responsabilité administrative est prise en charge par trois d'entre nous ; elle couvre le travail de secrétariat et la gestion financière. Nous sommes aujourd'hui une vingtaine à vous informer de cet évènement exceptionnel et de jour en jour, d'autres y participent.*

*Le projet est déposé à la sous-préfecture, ce qui permet à cette radio locale de s'assurer un cadre juridique suffisant. (Association régie par la loi du 1er juillet et le décret du 16 août 1901.)*

### POURQUOI UNE RADIO LOCALE A SISTERON ?

*Radio LIBRE. Radio LOCALE... LIBRE parce que dès son installation, il est possible de venir y parler, pour chacun d'entre vous, possible de créer les émissions dont vous avez envie, possible, tout simplement de venir en «visite»... LOCALE car elle est proche de vous, de la ville et de ses environs, de ses espoirs, de ses problèmes...*

*Nous vous invitons à venir nous rencontrer tout près, tout près de chez vous... Proximité et accueil : les deux mots «clés».*

### LA RADIO CHEZ VOUS

*La radio vous parle et vous interpelle. Entendez-la ! Elle apprend... amuse... crispe ou décontracte...*

*Si vous voulez, elle est une compagnie dont vous décidez vous-même la présence. De toute façon, elle régale vos oreilles d'un mélange musical. Du fond de vos pièces, un murmure mélodieux vous tire de vos torpeurs quotidiennes. Du fond de vos pièces, un cri... ROCK ou REGGAE ?... Allez savoir ! Quelques discours aussi, quelques histoires...*

*Vous l'entendez peut-être. Vos oreilles la croquent sans la mastiquer. Vous l'écouterez aussi en vous léchant les babines. Vos papilles frémiront de plaisir.*

*Au bout d'un certain temps, vous pourrez même la voir, c'est-à-dire la comprendre. Déjà, vous la situez. Vous connaissez les gens qui s'en occupent (ils feront tout pour ça). Vous connaissez les gens qui vous parlent. Vous pouvez les rencontrer.*

### LA RADIO ACCUEILLE

*Elle vous invite, vous reçoit, vous offre un verre ! vous entraîne... (et vous ne pourrez plus résister). Nous possèderons un grand studio. Vous êtes invités à en partager les activités. Pour certaines de nos émissions, nous pourrons jouer, cuisiner, manger et boire ensemble, sur les lieux, en direct. Rencontrez-la. Nous aurons besoin de votre soutien, moral et financier. Votre enthousiasme nous apportera souffle et dynamisme. Plus tard, les temps peuvent être plus difficiles. D'ailleurs, nous n'attendrons pas le contact, nous nous efforcerons de le CRÉER.*

*(Suite et fin en page 5)*


LOGINTER

S.A. AGENCE IMMOBILIERE
« VIEILLES PIERRES EN HAUTE-PROVENCE »

6 km Sisteron dans VALLEE JABRON, Superbe villa 1977, Séjour salon 45 m². Plafond à la française, cheminées, cuisine entièrement, équipe rustique, 2 chambres, bain, W.C., garage + cuisine d'été, terrain 4500 m² arboré, vue dominante ensoleillé, 900.000 Frs.

12 km sud Sisteron grande ferme pierre 7 pièces abitable immédiatement + nombreuses dépendances, eau de ville + source, terrain 4,6 Ha, vue imprenable. 840.000 Frs.

Les Bons Enfants, terrain constructible 818 m² : 88.000 Frs. H.T.

7 km Sisteron maison de village style rustique, 4 chambres, salle à manger, cheminée, poutres apparentes, bain, W.C., cour intérieure, remise 300.000 F.

Volonne maison de village habitable immédiatement grand séjour 2 chambres, bain, WC, grenier aménageable, toiture et façade neuves. 200.000 Frs.

Salignac pavillon T3 séjour, coin cuisine, 2 chambres, salle d'eau, garage 1200 m² terrain arboré, chauffage central. 230.000 Frs.

Vallée du Jabron à 2 pas Sisteron dans imm. six copropriétaires cœur parc splendide, appart 3 pièces salle d'eau cheminée bon état. 160.000 Frs.

Chteauneuf Val St Donat ; maison ancienne entièrement restaurée, séjour avec cheminée, 2 chambres, bain, garage. 230.000 Frs.

ENTREPIERRES, à 8 km de Sisteron, terrain constructible 2300 m² exp. au sud, jolie vue : 100.000 Frs.

Saint-Etienne-les-Orgues, villa T3, 50 m², plain-pied, jardin 230 m², 250.000 F.

Proximité SISTERON, centre village typique, bord placette, maison gros œuvre restaurée, intérieur à aménager, 5 pièces, poutres, cheminée, cave, grenier, poss. Terrasse, vue. 130.000 Frs

Sisteron les Plantiers, villa sur 850 m² terrain 9 pièces, 2 bains, 2 W.C. Terrasse exp. sud 735.000 F.

Le Thor villa 3 ans, 2 niveaux, rez-de-chaussée, grand séjour, salon, belle cuisine bureau, W.C., 1er étage, 4 chambres, bain, W.C. Chauffage central, gaz, terrain 875 m². 500.000 F Frais de notaire réduit.

Sisteron la Baume T3/4 100 m² C.C. garage, grenier aménageable vue 230.000 Frs.

Thèze, centre village dans immeuble bon état, appart. deux pièces, salle d'eau, propreté à faire, vue 90.000 Frs.

Choix important maisons campagnes - départements 04, 05, 26
tél. (92) 61.14.18
26, rue de la Pousterle - 04200 SISTERON

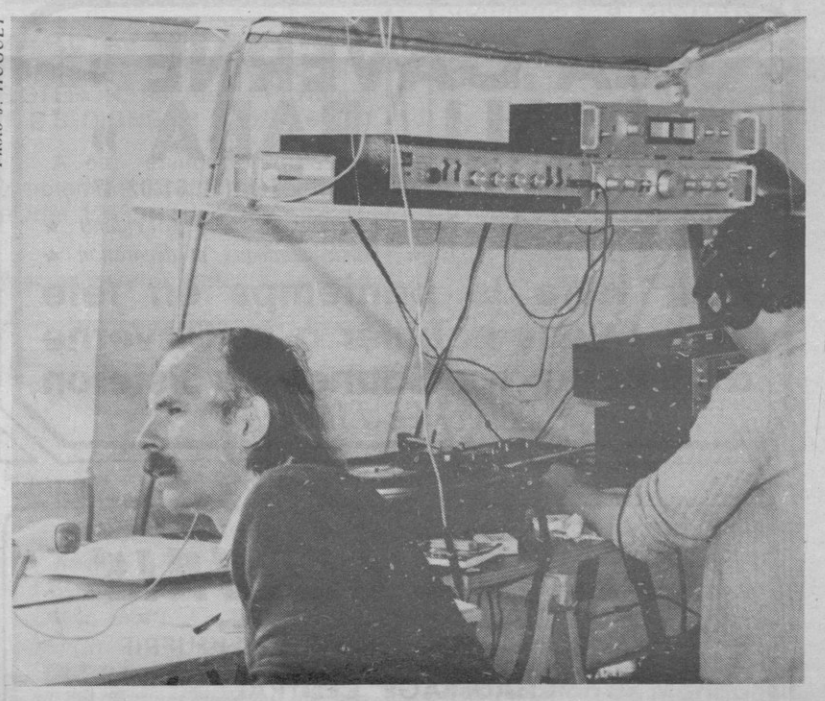


Photo J. HUGUET

© VILLE DE SISTERON

A L'ESCALE ...
RÉSIDENCE
«LE PAVILLON»
14 appartements de 29 à 96 m² + 6 commerces
Prêts conventionnés possibles
Agence BASSANELLI
Place Dr Robert 04200 SISTERON
Tél. (92) 61.04.17 - (92) 87.64.09

mutuelle familiale de sisteron
COMPLEMENTAIRE
MALADIE
HOSPITALISATION
• remboursements à 100%
• tiers-payant
• pas de supplément de cotisation pour les enfants
Place de la République, BP 2, 04200 SISTERON
TEL. 61.14.94

Vous aimez la photo ?
Portraits
Studio & extérieur
Sisteron
Reportages
Mariage - Sport
Photos à domicile
HUGUET J.
53, rue Saunerie 04200 ★ SISTERON Tél. 61.09.98

GARAGE DU JABRON
Les Bons Enfants ★ tél. (92) 64.14.29
AGENT CITROEN
Exclusif pour la région
Dépannage, carrosserie, peinture
Toutes Marques

ETS LATIL s.a.r.l.
RADIO - MENAGER
ELECTRICITE
247, avenue Paul-Arène
Tél. (92) 61.13.36
— Téléviseurs : RADIOLA
— Machines à laver et réfrigérateurs : VEDETTE
— Appareils ménager et chauffage : THERMOR - CALOR

« LA CAVERNE »
« D'ALI BABA »
13, rue Saunerie - 04200 SISTERON - Tél. (92)61.02.47
★ Prêt à porter fantaisie, bijoux ... (pour l'adulte et l'enfant) ★
★ Vannerie et meubles rotins ★ Articles cadeaux et décoration ★
Pour vivre le printemps en fête
Venez vous habiller à la Caverne d'Ali Baba - rue Saunerie à Sisteron
ENTRÉE LIBRE

CHRISTIAN GERVAIS
PLOMBERIE - SANITAIRE - ZINGUERIE
CHAUFFAGE CENTRAL
Vilhosc 04200 SISTERON ☎ (92) 61.26.04

# SISTERON

## bloc-notes

## BLOC-NOTES

### Dimanche 15 mai 83

**Médecin de garde :**
Docteur CASTEL
Rue des Combes. Tél. 61.02.18
04200 SISTERON

**Pharmacie de garde :**
**Dimanche 15 mai et Lundi 16 mai 1983**
REY
Rue de Provence. Tél. 61.00.25
04200 SISTERON

**Infirmier de garde :**
Mme DESCHAMPS-LOZE
Les romarins, avenue Jean des Figues. Tél. 68.44.74
04200 SISTERON

**Pompiers :**
Tél. 18 ou 61.00.33 ou 61.09.19

**Gendarmerie :**
Tél. 61.00.33

**Mairie :**
Tél. 61.00.37

**Police-Secours :**
Tél. 17

**Ambulances VOLPE**
Place du Dr Robert.
Tél. 61.09.49

**Centre Hospitalier :**
SISTERON Tél. 61.00.52
Toutes urgences : médicales, chirurgicales, obstétricales.

**Boulangeries :**
ouvertes le lundi
BLANC Tél. 61.01.92
ANTELME les Plantiers

**Boucheries :**
ouvertes le lundi
AUDIBERT Briançon gérant
46, rue droite Tél. 61.00.44
RICHARD-RULLAN, rue Saunerie

**Crèmerie :**
ouverte le lundi
AZAM, 75 rue Droite

## COLLÈGE PAUL ARÈNE

★ ★ ★

La seconde «journée de réflexion dans les collèges» qui fait suite à celle du 21 mars dernier, se déroulera au Collège Paul Arène à partir du **SAMEDI 14 MAI à 8 H 15.**

Cette première demi-journée, placée sous le thème du projet d'Etablissement, portera sur la future organisation de l'année scolaire. Les participants envisageront la possibilité de mettre en place dès la prochaine rentrée, même de façon très partielle, un projet d'établissement dans le cadre des textes sur la rénovation des collèges.

Les cours seront supprimés, mais il est souhaitable que tous les personnels du collège, les parents et les élèves viennent nombreux.

**Le Proviseur : F. BOEUF**

## Amicale des Donneurs de sang

**RÉUNION DU 4 MAI 1983**

Etaient présents : Mesdames BLANC, LATIL, DUSSAILLANT, ARNAL, BERTRAND, JAUME, NAGEL, PASCAL ET LAGARDE ; Messieurs RULLAN, DUMEIGIEL, DEGIOANNI.

Enchantés et flattés que notre Président soit parvenu avec un succès parquant au poste de premier magistrat de notre ville ; mais avec profond regret et mélancolie de constater qu'il ne nous appartient plus ; un empêchement majeur l'a retenu et il n'a pu honorer de sa présence notre réunion. Réunion au cours de laquelle il a été décidé que l'assemblée générale aurait lieu courant mai, et que ce jour là sera tirée la tombola des calendriers.

Quatre collectes au lieu de trois sont prévues sur la ville pour l'années 1983, un ayant déjà eu lieu en février. D'autres collectes auront lieu à l'hôpital et à l'usine de produits chimiques. Les relais pour les collectes sur la ville et la distribution des affiches se feront comme d'habitude.

Monsieur DEGIOANNI nous lit le bilan de l'année 82, bilan qui sera repris au cours de l'Assemblée générale.

Monsieur RULLAN nous donne connaissance du programme de la réunion nationale qui aura lieu à PARIS le 5 juin 1983.

Après quelques discussions banales, la séance est levée à 19 heures.

## COMITÉ DES FÊTES Faubourg de la Baume

★ ★ ★

Le Comité remercie les habitants du Faubourg de la Baume et de la Chaumiane ainsi que les établissements RICHAUD, le Comptoir Sisteronais des viandes, Yalpa, la Chaville Sisteronaise, les établissements CANO, la Caisse d'Epargne, les établissements BOUCHER, FLORÉLIA et tous les commerçants sisteronais, qui grâce à leur générosité, ont contribué à la réalisation de ses festivités 1983.

Le Comité des Fêtes du faubourg de la Baume déplore que des personnes tournent en politique des traditions vieilles de trois quarts de siècle et menacent ses dirigeants.

Aussi le Comité et le responsable du quartier ne voulant pas entrer dans une polémique politique, le 1er mai étant passé, ont décidé de ne plus remettre le drapeau rouge pour cette année.

**Le Président du Comité des fêtes : J. REYNIER. et le responsable de quartier : M. PREVOST.**

## A.S.A. DU CANAL SISTERON-RIBIERS

**M. Jourdan, réélu Directeur**

Samedi soir, successivement à Sisteron et à Ribiers, l'A.S.A. du Canal de Sisteron-Ribiers a tenu son assemblée générale 1983, pratiquement dans l'indifférence puisqu'un petit nombre seulement de co-arrosants s'étaient déplacés.

Tout d'abord M. JOURDAN donne le compte-rendu moral de l'année écoulée, faisant notamment le point sur les rapports avec E.D.F. au sujet du projet de barrage à Serres dont découle la marche future de l'association et la mise possible de l'arrosage par aspersion.

M. REVEST expose le compte administratif de l'exercice 1982 d'où il ressort un léger excédent ; ce qui a incité la Commission syndicale à ne pas augmenterla taxe d'arrosage proprement dite car cette année s'y ajoute la redevance obligatoire à l'Agence de Bassin qui sera, en 1983, de 42 Frs l'hectare.

Plusieurs arrosants se plaignent que des voisins barrent le canal (notamment avenue Jean Jaurès) ce qui cause des manques d'eau et parfois des dégâts. Le garde-canal aura des ordres pour sévir.

Enfin, a lieu le renouvellement tri-annuel de la commission syndicale, sont réélus à l'unanimité :
**Titulaires :** MM. JOURDAN Edmond (Directeur), GRAND Pierre (Directeur-Adjoint), CHASTEL Marcel, BREMOND Claude, ROLLAND Yves, ARNAUD Guy, BOURG Jean-Paul, RIVAS Marcel. **Suppléants :** MM. ESTUBIER Paul, LAGARDE Albert, MEISSONNIER Paul et PLAT Yves.

## Touristes des Alpes

★ ★ ★

Les T.D.A. remercient très vivement les généreux donateurs qui leur permettent par leurs dons anonymes lors de la remise des programmes de poursuivre leur action en faveur de la musique populaire. Ils remercient particulièrement Mme H. BONTOUX-QUEYREL de son don de 50 F ; ils remercient également Mme Hélène MERLE et sa famille de leur don de 280 F.

Nous rappelons à MM. les Musiciens que de nombreuses et importantes échéances attendent l'Harmonie. Entre autres le concert de Pentecôte pour lequel de nombreuses mises au point sont encore nécessaires.

La présence de tous est souhaitée aux répétitions du mercredi et du samedi.

© VILLE DE SISTERON

# ANNONCES LÉGALES

**Cabinet Me Tartanson**
**Docteur en Droit**
**Avocat à DIGNE**

---

**VENTE SUR SAISIE IMMOBILIÈRE**
au plus offrant et dernier enchérisseur
En l'audience des Saisies Immobilières du Tribunal de Grande Instance de Digne
au Palais de Justice à Digne
**Le 2 juin 1983 à 9 h 30**
**DE DEUX MAISONS**
dont une en cours de construction
avec jardin attenant
**Situées à DIGNE**
**Section de COURBONS**

---

**MISE A PRIX 270.000 Frs**
**en un seul lot**

---

Aux requête, poursuites et diligences de Madame Louise OUDDANE veuve ARTAUD, née le 2 juillet 1950 à CHEMINI (Algérie) demeurant et domiciliée bât «les vignettes» à VITROLLES, créancière poursuivante.

Ayant pour avocat constitué Maître TARTANSON Avocat près le Tribunal de Grande Instance de DIGNE, y demeurant, 11, avenue Joseph Reinach.

En présence ou elle dûment appelée de Mlle NAIT CHABANE Née à JOEUF (Meurthe et Moselle) le 3 avril 1957, demeurant à AIX EN PROVENCE 13100, Centre Hospitalier, saisie.

Il sera procédé le jeudi 2 Juin 1983 à 9 heures 30, en l'audience de la Chambre des saisies immobilières du tribunal de grande Instance de DIGNE, séant au Palais de justice à DIGNE, à la vente aux enchères publiques au plus offrant et dernier enchérisseur des immeubles dont la désignation suit.

**DÉSIGNATION :**

Il s'agit de divers immeubles situés sur la commune de DIGNE cadastrés :
- section 0 n° 267 pour 1a 17ca
- section 0 n° 488 pour 0a 18ca
- section 0 n° 490 pour 0a 50ca
- section 0 n° 514 pour 0a 41ca
- section 0 n° 536 pour 10a 03ca
- section 0 n° 546 pour 3a 33ca

**DESCRIPTION :**

Sur le territoire de la commune de DIGNE, section de COURBONS, parcelles cadastrées :
- section 0 n° 267 pour 1a 17ca
- section 0 n° 488 pour 0a 18ca
- section 0 n° 490 pour 0a 50ca
- section 0 n° 514 pour 0a 41ca
- section 0 n° 536 pour 10a 03ca
- section 0 n° 546 pour 3a 33ca

Sur la parcelle 490 section 0 est édifiée une maison ancienne en galets de pays, couverture en tuiles canal, élevée de deux étages sur rez-de-chaussée, d'une superficie au sol de 50 m².

Le rez-de-chaussée est constitué par une cave et chacun des deux étages par une pièce.

La maison est reliée aux réseaux d'eau, et d'électricité et occupée par Monsieur BOUSQUET à titre gracieux.

Sur la parcelle 536, section 0, d'une superficie de 10a 03ca est édifiée une maison en cours de travaux, en galets de pays, couverture en tuiles canal, élevée de deux étages sur rez-de-jardin, et d'une surface au sol de 90 m² environ.

Le rez-de-jardin est à usage de caves et remises.

Les deux niveaux supérieurs sont en cours d'aménagement : cloisonnements exécutés, plâtres tirés, dalles en béton à l'état brut, gaines électriques placées.

Les ouvertures extérieures du deuxième étage sont dépourvues de menuiserie.

Ce bâtiment qui n'est pas relié aux réseaux d'eau et d'électricité semble inoccupé.

La parcelle 267 section 0, en bordure de l'ancien chemin conduisant à THOARD, d'une superficie de 1a 17 ca, est en nature de jardin.

Les parcelles 488, 546 et 514 sont en nature de landes.

Ainsi au surplus que lesdits biens s'étendent, se poursuivent et comportent avec toutes leurs aisances et dépendances sans aucune exception ni réserve.

**MISE A PRIX :**

Outre les charges, clauses et conditions énoncées au cahier des charges dressé par Maître TARTANSON et déposé au Greffe du Tribunal de Grande Instance de DIGNE, les enchères seront reçues par ministère d'avocat seulement, sur la mise à prix de 270.000 Frs en UN SEUL LOT.

Pour visiter, s'adresser sur place, et pour tous renseignements s'adresser à Maître TARTANSON avocat à DIGNE, 11 avenue Joseph Réinach. Tél. (92) 31.30.46.

FAIT ET RÉDIGÉ A DIGNE,
Le 5 mai 1983

Par l'avocat poursuivant soussigné.

**J. TARTANSON**

---

*S.C.P. Jean-Claude BUES,*
*Bernard LOMBARD*
*Notaires Associés*
*Place du Général de Gaulle*
*04200 - SISTERON*

---

**VENTE DE FONDS DE COMMERCE**

---

Suivant acte reçu par Me Bernard LOMBARD, Notaire associé à SISTERON, le 21 avril 1983, enregistré à SISTERON, le 26 avril 1983, folio 4, bordereau 53/1.

M. Guy FERAUD, boulanger et Mme Marcelle BATTINI, son épouse, sans profession, demeurant ensemble à CHATEAU-ARNOUX (Alpes de Haute-Provence), 6 rue Victorin Maurel,

Ont vendu à M. Bernard HEYRIES, pâtissier, et Mme Brigitte LABOUREL, son épouse, sans profession, demeurant ensemble à SISTERON, rue Saunerie, n° 17,

Un fonds de commerce de BOULANGERIE-PÂTISSERIE-GLACES, sis à CHATEAU-ARNOUX, 6 rue Victorin Maurel, et pour l'exploitation duquel M. FERAUD est immatriculé au Registre du Commerce et des Sociétés de DIGNE, sous le numéro 80 A 225.

Moyennant le prix de 600 000 Francs.

La prise de jouissance a été fixée au 1er mai 1983.

Les oppositions seront reçues à SISTERON, en l'Office Notairal de Me BUES et Me LOMBARD, Notaires Associés, où domicile a été élu à cet effet, dans les dix jours de la dernière en date des publications légales.

**Pour Deuxième Insertion**

**Me LOMBARD, Notaire Associé**

---

*Etude de la Société*
*«Gaston BAYLE*
*et Pierre CHASTEL*
*Notaires Associés»*
*04200 - SISTERON*

---

**VENTE DE FONDS DE COMMERCE**

---

**Pour Première Insertion**

---

Suivant acte reçu par Maître Pierre CHASTEL, Notaire Associé à SISTERON, le 7 mai 1983, enregistré à SISTERON, le 10 mai 1983, Folio 4, Bordereau 62/4, Monsieur André BOURREL, Retraité et Madame Josette REYBAUD, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON, 8 Avenue Jean Jaurès et Monsieur Jean-Pierre BOURREL, Gérant de Société, demeurant à 07 - LE TEIL, Lotissement des Amandiers ;

Ont vendu à Monsieur François SICARI, Ouvrier Maçon, et Madame Martine SUZAN, sans profession, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON, Place du Tivoli ;

Un fonds de commerce d'ÉPICERIE - ALIMENTATION GÉNÉRALE, sis et exploité à SISTERON, 144, rue de Provence, à l'enseigne de «GENTY SERVICE» (R.C.S. DIGNE de M. BOURREL : N° 60.A.194)

Moyennant le prix de 370 600 Francs.

La prise de possession a été fixée rétroactivement au 1er mars 1983.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues en la forme légale dans les dix jours de la dernière en date des publications légales à SISTERON, en l'Etude de la Société BAYLE et CHASTEL, Notaires Associés, où domicile a été élu à cet effet.

**Pour Première Insertion**

**Pierre CHASTEL Notaire Associé**

---

*Etude de la Société*
*«Gaston BAYLE et*
*Pierre CHASTEL*
*Notaires Associés»*
*à SISTERON*

---

**FIN DE GÉRANCE**

---

**Unique Avis**

---

Suivant acte reçu par Maître Pierre CHASTEL, Notaire Associé à SISTERON, le 7 mai 1983, enregistré à SISTERON, le 10 mai 1983, Folio 4, Bordereau 62/3, le bail gérance libre du fonds de commerce d'ÉPICERIE-ALIMENTATION GÉNÉRALE, sis et exploité à SISTERON, 144 rue de Provence, consenti par Monsieur André BOURREL, Retraité, et Madame Josette REYBAUD, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON, 8 Avenue Jean Jaurès, à la Société «ALIMENTATION GÉNÉRALE BOURREL & FILS» S.A.R.L. au capital de 40.000 Francs, ayant son siège social à SISTERON, 144 rue de Provence (R.C.S. DIGNE N° B 782-415-103)

A été résilié purement et simplement à compter du 28 février 1983.

**Pour avis**

**Pierre Chastel, Notaire Associé**

---

*SUD-EST CONSEILS*
*Société de Conseils*
*Juridiques et Fiscaux*
*78, rue d'Alembert*
*38000 - GRENOBLE*

---

**«CONFISERIE DU PLANTIER»**
**Société à Responsabilité limitée**
**au capital de 20.000 Frs**
**Siège Social à Sisteron**
**(Alpes de Hte-Provence)**
**Quartier des Plantiers**
**Avenue Jean Jaurès**

---

**AVIS DE CONSTITUTION**

---

Aux termes d'un acte sous seings privés en date à SISTERON du 15 avril 1983, enregistré à SISTERON le 5 mai 1983, Folio 4, Bordereau 59/1, il a été constitué la société ci-après :

**FORME :** Société à Responsabilité limitée

**DÉNOMINATION SOCIALE :** «CONFISERIE DU PLANTIER»

**SIÈGE SOCIAL :** SISTERON (Alpes de Haute-Provence), Quartier des Plantiers, Avenue Jean Jaurès

**DURÉE :** Cinquante années à compter de son immatriculation au RCS

**OBJET SOCIAL :** En France métropolitaine et d'Outre-Mer et à l'Etranger :

- l'achat en vue de la revente (en l'état ou fabriqués sous licence) en gros, demi-gros et au détail, de tous produits et denrées destinées à l'alimentation humaine et en particulier tous produits de pâtisserie, confiserie, glaces comestibles et miel,
- la commercialisation desdits produits comme négociant revendeur ou en qualité de commissionnaire ou agent commercial, et leur diffusion auprès de particuliers comme des collectivités par l'intermédiaire de détaillants ou de chaines de distribution

**CAPITAL SOCIAL :** VINGT MILLE FRANCS (20 000 Francs) représenté uniquement par des apports en numéraire et divisé en DEUX CENTS parts sociales de CENT francs chacune.

**GÉRANT :** Madame Danielle QUEYREL, demeurant à SISTERON (Alpes de Haute-Provence), le Coteau de la Ville pour une durée non limitée

**IMMATRICULATION :** La Société sera immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés tenu au Greffe du Tribunal de Commerce de DIGNE.

**LA GÉRANCE.**

---

## A.S.C.S.

*L'Association Sportive Corporative Sisteronaise remercie la municipalité et les établissements suivants : ANDRÉ SPORTS, LE CHALLENGE, 04 EXPRESS, MONTLAUR, MOULLET, SPORTS 2000, SAPCHIM, Le CRÉDIT AGRICOLE et la CAISSE D'ÉPARGNE qui ont offert une coupe aux différentes équipes qui ont participé au tournoi de football du 8 mai 1983.*

# PETITES ANNONCES

**5000 à 6000 lecteurs chaque semaine**

••••••

## IMMOBILIER

**Part. VENDS Local Commercial 62 m², bail tous commerce, dans Centre Commercial 18 magasins CHATEAU-ARNOUX. Prix. 120.000 Frs. Tél. 64.34.96 H.B.**

**A LOUER garages plein centre. S'adresser au journal.**

Part. VENDS terrain plat 4300 m², permis de construire. 70,00 F le m². Tél. 61.02.17.

Part. CHERCHE location plain-pied, 5 pièces avec jardin secteur Saint-Auban - Sisteron. Tél. 64.32.73.

## DIVERS

**VENDS cuve à mazout de 1050 Litres, (400 F) A débattre. Tél. 64.15.12 H.R. ou 64.34.96 H.B.**

**PORTAL BAPTISTE VENDS bois chauffage tél. 64.14.55**

PERDU à la Fête Baume, Chienne blanche montagne pyrénées N° DMU 471. Tél. 68.46.34.

## AUTOS-MOTOS BATEAUX-CARAVANES

VENDS AUSTIN Mini 1000 année 75, Bon état de marche. Prix 2500 F. Tél. 68.40.52.

VENDS CX 2500 Diésel Pallas. Tél. le soir 61.13.88

**VDS SUZUKI 400 DR trail An 81, 14000 km, T.B.E. Pneus neufs. Px. 7000 F. Tél. 64.18.76.**

**VENDS Moto BMW R 69 de 1956. Prix 5000 F. Nicolas Tél. 31.21.25 H.B.**

**A VENDRE caravane JAMET pliante 4/5 places. Tél. 61.24.18 Heures Repas.**

VENDS épave DYANE Moteur bon état 80 0000 Kms, Tél. 65.14.03. H.R.

## TRAVAIL

Restaurant Pizzeria CHERCHE serveurs ou serveuses mi-temps et temps complet pour saison. Tél. 61.12.04.

## ETAT CIVIL

---

**Naissances :**

• Frédéric Jean-Michel, fils de Philippe Luc Marie SAUVY et de Sylvie NICOLINO, domiciliés à LES MÉES (A.H.P.).

• Armand Pierre Henri, fils de Daniel Roger Pierre TRUPHEME et de Patricia Angèle MATOSEVIC, domiciliés à CHATEAUNEUF de CHABRE (H.A)

• Yannick, fils de Jean Marie Louis FERAUD et de Béatrice Madeleine Alphonsine MARCOTTE, domiciliés à SOURRIBES (A.H.P.)

• Sandrina, fille de José Joachim MACHADO et de Maria da Conceicao, domiciliés à SISTERON (A.H.P.)

**Décès :**

• Clément Augustin Désiré MAGAUD, 87 ans, domicilié à SISTERON (A.H.P.)

• Jean ABELLO, 89 ans, domicilié à L'ESCALE (A.H.P.)

• Jules Gaston POITEVIN, 77 ans, domicilié à SISTERON (A.H.P.)

• Charles Maurice Urbain AMIC, 72 ans, domicilié à LACHAU (Drôme)

• Rose Joséphine PONSON veuve MESTRE, 86 ans, domiciliée à CHATEAU-ARNOUX (A.H.P.)

**Publication de Mariage :**

• Serge GAUBERT et Marie-Déa CADET, le 14 mai 1983 à 15 H 30.

© VILLE DE SISTERON

# SISTERON SPORTS

## CYCLO-CLUB SISTERONAIS

**Dimanche 15 mai : 2 circuits**

Les sorties demandent pour un bon nombre plus d'heures de bicyclette, aussi après le 200 du 8 mai et à la demande de certaines, un trajet équivalent sera au programme. Le libre choix est laissé à tous suivant leur disponibilité professionnelles et familiales. Les participants au circuit d'outre-Rhin étant vivement invités à faire cet effort surtout que Pentecôte, Fête des Mères et Communions ne permettront plus de tels rassemblement.

**1er parcours :** *106 km départ 7 H SISTERON, RIBIERS, LAGRAND, SERRES, SIGOTTIER, ASPREMONT, CHABESTAN, SAVOURNON, Col de FAYE, Le MONÉTIER, THÈZE, SISTERON. Arrivée à 12 H 00.*

**2e Parcours :** *203 km Départ 7 H SISTERON, DIGNE, La JAVIE, Col du LABOURET, SEYNE, Col St JEAN, D 900, D 954, Le SAUZE, Repas champêtre à 12 h 30/13 h 30. Km 115. SAVINES, CHORGES, TALLARD, Le MONÉTIER, THÈZE, SISTERON. Arrivée à 18 H 00 (ne pas oublier de signaler votre présence la veille).*

## TENNIS-CLUB SISTERONAIS

La deuxième phase du tournoi homologué, grâce à un temps relativement clément, a pu se dérouler normalement les 7 et 8 mai. Ne pouvant, faute de place, communiquer les résultats des 90 matches qui se sont déroulés durant le week-end, nous nous contenterons de mentionner les qualifiés pour la phase finalce, soit :

**EN DAMES :**
*ROUNY Huguette (30), MENDEZ Josiane (30), MARTEL Lucienne (30)*

**EN MESSIEURS :**
*LOZE Christian (30/1), BIZZOTTO Hervé (30), PICHON Eric (30), GERMAIN Pierre (NC), THEVENON Pierre (30), De GOUBERVILLE Henri (30), DADOY Jacques (30), LAURENT François (30/1).*

**Résultats des membres du TCS :**
QUALIFIÉS :
**En DAMES :**
*RICHAUD Nathalie (30/1) qui a battu une 30/2 et une 30.*
**En MESSIEURS :**
*MACHEMIN Michel (30) qui a battu un NC, et un 30/2 (Michelle RICHAUD (15/5) et Philippe JAMMOT (15/5) entreront dans le tableau le jeudi 12/5/83, et Evelyne MACHEMIN (15/1) le samedi 14/5/83).*

NON QUALIFIÉS :
*GASSOT Catherine (30/1) bat une 30/2 perd contre une 30.*
*SAROLI Henri (30/2) bat un 30/1, perd contre un 30.*
*ROMAN Alain (30) bat un 30/2 perd contre un 30*
*POMPORTES Christophe (30/2) perd contre un 30/1*
*TROUILHET Jean-Marie (30/2) bat un NC, perd contre u n30*
*BREMARD J-François (30/1) perd contre un 30/1*
*BREMARD PHilippe (30/2) bat un 30/1 perd contre un 30)*

D'autres sisteronais participaient au tournoi, mais n'avaient pu franchir victorieusement le premier week-end.

Les 15/5 entreront en lice le jeudi de l'Ascension, et le dernier week-end (14 & 15/5/83) concernera le «gratin» de la troisième série (15/4, 15/3, 15/2 & 15/1)


**Tennis!..**

*Moi je connais un magasin Champion*

***SPORT 2000!***

**HEAD ADVANCE PROMOTIONS**
**Raquettes tennis, Tamis + 20 %, fibre de verre**

SOUS CETTE ENSEIGNE UN SPÉCIALISTE
**SISTERON SPORTS** SPORT 2000
137, Avenue Paul Arène - 04200 SISTERON


## SISTERON-VÉLO

**RÉSULTATS DU 7 MAI 1983**

**Minimes Honneur (18e et dernière journée) S.V. 5 - DIGNE 0**

Les minimes ont cloturé leur championnat en s'octroyant un facile succès aux dépens de leurs homologues dignois.

Cette formation termine championne de son groupe sans avoir connu le moindre accroc (18 victoires).

Un grand coup de chapeau à tous les joueurs et à leurs dirigeants pour leur remarquable saison.

**Pupilles Honneur (17e journée) : S.V.2 - VILLENEUVE 1**

Les pupilles sont sortis avec le gain du match de leur confrontation avec VILLENEUVE, glanant 3 nouveaux points qui leur permet de conserver leur excellente 3e place acquise à l'issue d'un parcours très satisfaisant.

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**
**JEUDI 19 MAI**

L'Assemblée Générale du Sisteron-Vélo se tiendra le JEUDI 19 MAI à 21 heures, salle de réunions de la Mairie.

Tous les joueurs, dirigeants, sympathisants ainsi que toutes les personnes intéressées par le football et désirant participer activement au nouveau bureau sont cordialement invités à y assister.

A l'ordre du jour : Compte-Rendu moral et financier, questions diverses et renouvellement du bureau.

La présence des parents de jeunes est vivement souhaitée.

## QUOI D'NEUF !!

**DU 13 AU 26 MAI 83**
**DE 14 H A 19 H 00**
TOUS LES JOURS

*A LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE SISTERON*

*AILHAUD L. ★ ALBERT R.*
*BADET G. ★ FENOY A.*
*LAFONT R. ★ MARIMOT J.P.*
*MINETTO G. ★ NINANNE G.*
*PAYET C. ★ POUZADOUX R.*

**EXPOSITION**
**PEINTURE ★ SCULPTURE**

## AVIS DE PRESSE

En raison de l'absence de M. Le Maire, Mlle ROBERT Edith, Adjointe, assurera la permanence le **samedi 14 mai de 11 h à 12 h.**

## Culte Protestant

+ + +

Le prochain culte aura lieu dimanche 15 mai, salle de réunion de la Mairie.


**Avec Honda... c'est un jeu d'enfant !**

Motoculteurs HONDA®
Et Jean ANDRIEU
Machines Agricoles
Quartier Météline
04200 SISTERON
Tel : 61 03 01


## FOYER-CLUB 3e AGE SISTERON

★ ★ ★

**COLLECTE DES VIEUX PAPIERS**

Le ramassage des vieux papiers organisé par le Foyer-Club du 3e Age sera effectué avec le concours des Services techniques de la Mairie :

**MERCREDI 22 JUIN 1983**

Nous vous demandons de conserver : cartons, revues, journaux, etc... d'avance MERCI.

Les personnes ayant des quantités importantes sont priées d'aviser :
- Madame MARTIN, Tél. 61.07.59 et Madame JULIEN, Tél. 61.14.00

Des points de rencontre seront indiqués ultérieurement.


**SURDITÉ**

SAINT-AUBAN
Opticien diplômé E.N.O.M.
Les Arcades. Tél. 61.15.60
04200 SISTERON


## GUIDES & SCOUTS de FRANCE

★ ★ ★

Parents, Amis de connaissances sont invités à notre fête de groupe, le 12 Juin 1983, à partir de 10 h à St Geniez.

Informations et inscriptions avant le 28 mai 1983, par vos amis et connaissances, et bien sûr, scouts et guides.

Le tirage des billets de souscription à lots, se fera le jour de la fête de groupe.

**1e Prix :** *1 Agneau*
**2e Prix :** *1 Magnétophone*
**3e Prix :** *1 Lampe de salon*
**Et bien d'autres prix ...**

Nous comptons sur la présence et la bonne hummeur de tous.

Merci.

## JUDO-CLUB SISTERON

Après leur tournoi, les judokas sisteronais sont allés disputer le dimanche 8 mai le tournoi du judo-club APTÉSIEN.

Le matin était réservé à la compétition en individuel. Des féminines de Sisteron furent brillantes puisque sur trois engagées, trois sont médaillées. En benjamin, moins 30 kg, Audray MALAVAL est 3e, en moins de 35 kg, Fleur DEZALY est 1e, en minimes moins 40 kg, Isabelle HEYRIES est 1e. Chez les garçons, en minimes moins de 37 kg, Denis DESSAUD est deuxième.

L'après-midi c'était la rencontre par équipe de club. Equipe de 6 combattants de moins de 34 kg, à plus de 64 kg. En raison de l'absence de trois titulaires sur six, l'équipe sisteronaise se présentait avec deux remplaçants et un forfait. Malgré cela, elle réussissait à se classer 5e.

Jeudi 12 mai pour l'ascension, les féminines iront au tournoi de TRETS. Les garçons ceintures blanche à orange iront le samedi 14 et les vertes à Noire le dimanche 15 mai. Le classement général du tournoi de Trets sera effectué sur les trois jours.

## Bon comportement des nageurs alpins à Mulhouse

Encadrée par Annie Servant de Manosque et Jacky Michel de Saint-Auban, la sélectin des Alpes a obtenu d'excellents résultats aux championnats internationaux de Mulhouse auxquels participaient 10 nations : GRÈCE, AUTRICHE, ANGLETERRE, F.F. ALLEMAGNE, SUISSE, TUNISIE, ECOSSE, ITALIE, SUÈDE, FRANCE.

**Médaillés :**
*MARRUCINI Géraldine (Briançon) 1e au 100 m dos en 1'10''05 (Record des Alpes)*
*CHARTON Loïc (Briançon) 2e au 100 m Brasse en 1'22''87*
*MICHEL Jean (St Auban) 3e au 100 m Nage Libre en 56''52 et 3e au 100 m Papillon en 1'00''89*
*FERRERO Vincent (Gap) 3e au 100 m Dos en 1'13''53.*
*RELAIS 4 × 100 m Dos Dames en 1'57''58*

**Finalistes :**
*LAVAL Vanessa (Gap) 4e au 100 Dos et 8e au 100 N.L., 6e au 100 Pap.*
*MICHEL Philippe (St Auban) 4e au 100 Dos*
*SERVANT Fabienne (A.U.C.) 5e au 100 Pap et 6e au 100 NL*
*FESTA Eric (Gap) 8e au 100 Pap*
*PELLEGRIN Guy (Gap) 7e au 100 Pap.*

Grace à leurs performances réalisées en bassin de 50 m, 3 filles et 2 garçons sont déjà qualifiés pour les critériums et championnats de France d'Eté.

Ce sont : *MARRUCINI Géraldine (Briançon) SCUITTI Pascale (Manosque) SERVANT Fabienne (Aix U.C.) BERLAND Thierry (Gap) et MICHEL jean (Saint-Auban).*

© VILLE DE SISTERON

SISTERON

## Syndicat Force Ouvrière

=-=-=-=-=

Le 5 mai 1983 à Manosque s'est tenu le congrès départemental des personnels Force-Ouvrière des mairies et des hôpitaux et cliniques privées actifs et retraités.

23 syndicats étaient représentés ainsi que la section départementale des retraités. Sept militantes représentaient elles, le syndicat F.O. de l'hôpital de Sisteron. Les secrétaires des syndicats ont fait part des difficultés rencontrées au niveau des conditions de travail dues au manque de personnel, aux difficultés de fonctionnement des organismes statutaires comme le comité d'Hygiène et de sécurité, les comités techniques paritaires, etc...

Les hospitaliers se sont réjouis d'avoir enfin obtenu la certitude de ne pas être exclus de la fonction publique. Ils ont décidé de relancer leur revendication de 1982 : «Payer moins de chômeurs et plus d'agents hospitaliers». Quant aux militants municipaux, une de leurs préoccupations immédiates est le renouvellement des délégués aux commissions paritaires dont le scrutin est fixé au 26 mai.

Enfin, le congrès, les 2 branches réunies, avec les différents responsables, notamment le secrétaire national Guy MILLAN devait s'exprimer sur la grève nationale du 18 mai déclanchée à la suite des mesures d'austérité et pour obtenir une réforme fiscale digne de ce pays.

Pour terminer le nouveau bureau du groupement départemental a été élu :

**Branche santé :** Secrétaire Générale FOUCHERAND Liliane

**Branche Mairie :** PONTIER Gilbert

**Trésorière générale :** NEGRO Ghislaine et Trésorier adjoint : GARCIN Alain.

### COMMUNIQUÉ DE PRESSE

=======

La commission exécutive nationale du syndicat F.O. déclare *«Aujourd'hui comme hier, F.O. défend les intérêts des travailleurs, le moment est venu d'adresser un ferme avertissement aux difigeants de l'état et aux employeurs»* et décide un **mouvement de grève générale d'au moins 1 heure le mercredi 18 mai 1983.** Cette mesure traduit le profond mécontentement de tous les salariés à l'égard des mesures gouvernementales qui amputent gravement leur pouvoir d'achat.

**Martine RENVERSÉ**
*Secrét. Gén. de l'U.L.F.O. Sisteron*

## AVIS DE PRESSE

=-=-=-=-=

En raison des fêtes de l'ASCENSION les Services Municipaux et la Bibliothèque seront fermés les :

**Vendredi 13 mai**
**Samedi 14 mai**

Une permanence Etat-Civil sera assurée le **Samedi 14 mai 1983 de 9 h à 12 h au Secrétariat de la Mairie.**

## Une Halte-Garderie dans notre ville

★°•★•°★°•★•°★

Depuis des années il est demandé une Halte-Garderie à SISTERON, le besoin se fait de plus en plus pressant.

Pour répondre à celui-ci la Municipalité de SISTERON a l'intention de créer une Halte-Garderie.

Elle vous demande de faire connaître vos souhaits en répondant au questionnaire ci-dessous.

**Mais une Halte-Garderie qu'est-ce au juste ?**

Un établissement qui accueille de façon discontinue des enfants de moins de 6 ans.

Cet accueil durant quelques heures, peut donner aux mamans un peu de temps libre pour des activités diverses et leur permettre un travail à mi-temps.

De plus la Halte-Garderie facilite l'intégration de l'enfant dans un nouveau cadre de vie où il fera l'apprentissage des relations humaines.

NOM : .....
ADRESSE : .....
..... TEL : .....
PRÉNOM ET DATE DE NAISSANCE DES ENFANTS : .....
.....
.....
.....
.....

JOURS ET HEURES SOUHAITÉS : (mettre une croix dans la case qui vous intéresse)

| JOURS | AVANT ÉCOLE | MATIN | REPAS MIDI | APRÈS MIDI | APRÈS ÉCOLE |
|---|---|---|---|---|---|
| LUNDI | | | | | |
| MARDI | | | | | |
| MERCREDI | | | | | |
| JEUDI | | | | | |
| VENDREDI | | | | | |
| SAMEDI | | | | | |

Si vous êtes intéressés par ce projet, veuillez remettre ce questionnaire **avant le 1er juin :**
- à la Mairie (Bureau d'Accueil)
- Aux écoles maternelles
- A votre responsable de quartier,

où vous trouverez également les questionnaires à compléter.

**Responsables des quartiers :**

| | |
|---|---|
| • *M. OULGUIMA Brahim, H.L.M. Beaulieu* | BEAULIEU |
| • *M. JULIEN Robert, les plantiers* | Les PLANTIERS |
| • *M. FAYOL, Les lilas, Le Gand* | LE GAND |
| • *M. PREVOST Jean, Le couvent, La Baume* | LA BAUME |
| • *M. JOURDAN, Rue du Bosquet* | LE THOR |
| • *M. TARDIEU, 29 rue de la Vigne* | LE THOR |
| • *M. ARIEY René, Haute Chaumiane* | LA CHAUMIANE |
| • *M. MICHEL Raymond, rue des Combes* | LES COMBES |
| • *Mme BLANC Michèle, rue Mercerie* | BOURG REYNAUD |
| • *Mme ALLEMAND, Pl. de la République* | PLACE DE LA RÉPUBLIQUE |
| • *M. ANTOINE, 136, rue de Provence* | CENTRE VILLE |
| • *M. ROUSTAN, Hôtel des Chênes* | METELINE |
| • *M. GOGLIO Richard, La Coste* | LA COSTE |

## M. Le Délégué Militaire Départemental

Mon Général,
Monsieur le Président
Mesdames, Messieurs,

Je vous remercie de m'avoir invité à participer à votre Assemblée Générale et je m'excuse de n'avoir pu y assister car j'ai du accompagner les médaillés militaires à Aubagne. Je suis sensible à l'amitié que vous m'avez témoignée. Les devoirs de ma charge ne sont pas toujours aussi agréables, pour une fois ils se confondent avec un réel plaisir : croyez bien que je vous en suis reconnaissant et que je suis fier de vous accueillir ce soir à l'Hôtel de Ville.

Je suis persuadé que votre Assemblée Générale sera un souvenir agréable pour tous, la visite commentée, d'un ouvrage militaire tel que la citadelle a certainement intéressé bon nombre d'entre vous. Compte tenu des explications fournies par votre compagnon et en même temps président d'A.T.M., Monsieur COLLOMB, que je remercie pour l'accueil qu'il vous a réservé.

Je ne me permettrais pas de faire un historique concernant votre ordre, cependant je tiens à rappeller qu'il a été créé en 1963 pour récompenser les mérites acquis dans une fonction publique ou privée, et c'est pourquoi aujourd'hui, nous avons une assemblée ou beaucoup de personnes qui me sont connues, méritent bien d'être ici.

Merci également, au Commandant de résere Albert d'avoir pensé à notre ville de Sisteron, et félicitations pour son sens de l'organisation qui a facilité le déroulement de cette journée.

Avant de conclure, permettez moi d'oublier un instant vos fonctions et les miennes pour me réjouir de votre présence ici, et au nom du conseil municipal et en mon nom personnel, vous souhaiter une agréable fin de journée à Sisteron, perle de la Haute-Provence.

Mon Général, en souvenir de votre visite à l'Hôtel de ville, je vous remets le disque enregistré à la Cathédrale de Sisteron et interprété par les artistes sisteronais.

climax CHAUFFAGE

**L'échelon national est maintenant représenté dans votre département par la Société :**

ALPES CHAUFFAGE
Les Omergues - 04200 SISTERON

• Une équipe à votre service pour tous vos problèmes de chauffage et d'économie d'énergie.
• Possibilités de la visite d'un technicien conseil sans engagement de votre part sur **simple appel :** 61.23.33 ou 68.43.12.
• **Un financement à votre convenance pourra vous être proposé pouvant aller jusqu'à 100 %.**

## CÉRÉMONIES DU 8 MAI 83

Les cérémonies du 8 mai se sont déroulées cette année en présence d'une foule jamais vue à Sisteron et avec un éclat tout à fait particulier.

En effet, Monsieur le Maire, très attaché aux cérémonies du souvenir, avait tenu à donner un éclat particulier aux cérémonies du 8 mai. Aussi la population avait répondu à l'invitation de Monsieur le Maire et c'est une foule très importante et jamais vue à Sisteron depuis longtemps qui devait composer le cortège et se rendre aux trois monuments aux morts. La première cérémonie avait lieu au Virail où Messieurs SPAGNOU, Maire de SISTERON, ANDRIEU, Maire de Mison et VERET, Maire de Ribiers devait déposer une gerbe sur la stèle où sont inscrits les noms de Messieurs JOUVE et LIEUTIER, mors pour la FRANCE. Monsieur Daniel SPAGNOU devait prononcer une allocution empreinte de beaucoup d'émotion. Il déclarait notamment :

*«Le 8 mai 1945, les cloches de notre église se sont mises à sonner à toute volée et de clochers en clochers, la nouvelle vola dans l'ensemble du pays, la France, après cinq années d'horribles combats, venait de retrouver sa liberté.*

*C'est donc l'anniversaire de la victoire de la France et de ses alliés sur le nazisme que nous fêtons aujourd'hui. Le 8 mai 1945, l'Allemagne capitulait sans conditions, cinq ans, mois pour mois, après que les premières troupes allemandes franchissant la Meuse avec leurs terribles machines de guerre, pénétraient sur notre sol. Mais si cet anniversaire est une fête, celle de la libération de notre peuple, il est surtout et avant tout une commémoration.*

*Devant cette plaque commémorative ou sont inscrits les noms de ceux qui sont tombés pour rendre à notre pays sa dignité, souvenons-nous de l'abnégation, du courage, de l'héroïsme dont ont fait preuve ces combattants qui n'ont pas hésité à faire don de leur vie à la France. Cette victoire que nous célébrons aujourd'hui, c'est donc d'abord à eux, à elles, aux victimes de la guerre, qu'elle appartient. Nous leur devons notre liberté. Pensons à ce que serait notre vie, aujourd'hui, s'ils ne s'étaient trouvés, il y a 38 ans, des hommes et des femmes pour dire «non». Non à l'asservissement, non au racisme, non à la barbarie...*

*«La guerre, a-t-on dit, révèle à un peuple ses faiblesses, mais aussi ses vertus». Et la seconde guerre mondiale peut-être plus que toute autre.*

*En ce jour de commémoration, nos pensées se tournent tout particulièrement vers les victimes de cette inimaginable entreprise d'extermination qui ne cessa qu'avec la fin de la guerre, et c'est pour mettre un terme à cette barbarie que des hommes et des femmes ont continué à se battre pour nous rendre notre pays, notre liberté, notre honneur, ils ont fait le sacrifice de leur vie. Ils préféraient quitter cette vie qu'ils aimaient plutôt que d'être contraints de vivre avec ce qu'ils haissaient et ils avaient raison car bientôt leur espoir est devenu réalité, bientôt le conflit s'est généralisé et nos alliés sont rentrés en force dans la guerre, attaquée sur tous les fronts, l'armée allemande qui, quatre ans plus tôt, se félicitait d'avoir mis notre peuple à genoux, devait capituler sans conditions. L'hydre nazie était enfin anéantie, vaincue.»*

Le cortège se rendait ensuite au Monument de la Résistance, Monsieur CHAIX, au nom de la résistance, Monsieur ARNAL, au nom des anciens combattants, Madame MARTIN au nom de l'U.F.F. Messieurs ANDRIEU et SPAGNOU, au nom de la Municipalité, déposaient une gerbe. Monsieur VESTAN au nom des résistants prononçait une allocution et demandait une minute de silence. Après le chant des partisans joué par les touristes des alpes, le cortège se formait pour se rendre au Monument aux Morts en traversant la Ville.

Devant le monument aux morts, une foule nombreuse et recueillie attendait les autorités. Monsieur Daniel SPAGNOU, Maire, Monsieur RULLAN, Coprésident de l'A.N.A.C.R., Monsieur ARNAL, Président des A.C.V.G., Madame MARTIN Président de l'U.F.F., devaient déposer une gerbe. Puis Monsieur RULLAN, donnait lecture d'Un manifeste Madame MARTIN indiquait que les femmes françaises honoraient cette année la fondatrice de leur association, Danielle CASANOVA, décédée il y a quarante ans et ancienne déportée, Monsieur Daniel SPAGNOU donnait lecture du message de Monsieur Jean LAURAIN, Secrétaire d'Etat auprès du ministre de la défense chargé des A.C.V.G. Monsieur ARNAL, au nom des A.C.V.G. retraçait les moments douloureux de la dernière guerre. Puis il demandait une minute de silence et la sonnerie aux morts. Après la Marseillaise jouée par les touristes des alpes, M. Le Maire devait saluer un à un les portes drapeaux et inviter les personnes présentes à un apéritif servi en Mairie. On notait à ces cérémonies une forte participation des sapeurs pompiers de Sisteron. Parmi les personnalités on notait la présence de M. ANDRIEU, Conseiller Général, Le commandant ALBERT, Représentant le Colonel BARRET, Délégué départemental Militaire.

### Brillante Réception en Mairie de Sisteron en l'Honneur de 2 sisteronais

En effet, M. le Maire de Sisteron et son Conseil Municipal avaient bien fait les choses et c'est dans une ambiance à la fois chaleureuse et empreinte de solannité que la Médaille d'Honneur de la Ville de Sisteron et le Mérite Agricole étaient décernés à deux sisteronnais, Messieurs MALDONNAT et CORREARD. M. Daniel SPAGNOU, Maire devait demander à M. BREMOND, Premier Adjoint de prononcer l'allocution concernant M. MALDONNAT étant donné les liens d'amitié qui unissent les deux familles. M. BREMOND devait retracer la carrière exemplaire de M. MALDONNAT, il insistait sur les 40 ans passés à la tête du canal de St Tropez, en étroite collaboration avec son père. M. Daniel SPAGNOU, Maire, devait ensuite remettre à M. MALDONNAT la Médaille d'Honneur, il s'adressait au récipendiaire en ces termes :

*«Au nom du Conseil Municipal et en reconnaissance des services rendus au Canal de St Tropez et à la Caisse d'Epargne de SISTERON, je vous remets la Médailel d'Honneur de la Ville de SISTERON».*

M. REVEST, au nom du canal de St Tropez remettait une gerbe de fleurs et un cadeau à M. MALDONNAT. M. ARIEY nouveau Président du Syndicat, devait remercier M. MALDONNAT pour le travail accompli durant ces nombreuses années et le féliciter pour cette Médaille tant méritée. M. Daniel SPAGNOU s'adressait ensuite à M. CORREARD, dans une allocution empreinte d'émotion. Il disait notamment : *«le plus honoré de nous deux n'est pas celui que l'on pourrait supposer, je me trouve infiniment ému et réellement flatté d'avoir dans mes charges multiples celle de vous remettre la Médaille de l'Ordre du Mérite Agricole au titre de Chevalier. Chevalier au sens le plus généreux du terme. Combien ce titre évoque-t-il encore de nos jours d'engagement, de tenacité. Or c'est bien un engagement que vous avez fait votre que de consacrer votre vie à mieux faire connaître votre passion. Ce n'est pas un prix, qui va vous être décerné, récompense d'une action sans lendemain, c'est un titre que vous méritez et qui vous restera».*

Puis avant d'épingler la Médaille du Mérite Agricole, M. le Maire déclarait : *«M. CORREARD, au nom de M. le Ministre de l'Agriculture et en vertu des pouvoirs qui me sont conférés, je vous fais Chevalier du Mérite Agricole».*

Une magnifique gerbe de fleurs était remise à Madame CORREARD, tandis qu'un vin d'honneur était servi aux nombreux amis des récipendiaires.

© VILLE DE SISTERON

# LES ECHOS DE LA CITADELLE.

## CONCERTATION ET PARTICIPATION TOUS AZIMUTS POUR LA NOUVELLE ÉQUIPE MUNICIPALE

=-=-=-=-=

Chose promise, chose due : le Conseil Municipal de SISTERON et son Maire tiennent leurs promesses. En effet, une concertation permanente a lieu entre les éluls et les différentes couches socio-professionnelles de la Commune par l'intermédiaire des commissions extra-municipales et des responsables de quartier. Et c'est dans ce cadre, que Monsieur le Maire de SISTERON a réuni les commerçants de SISTERON en vue de la préparation de la saison touristique.

Deux réunions se sont tenues en Mairie et la totalité des commerçants y ont assisté. Ce qui fut un succès personnel pour le nouveau Maire de SISTERON et son équipe.

A l'occasion de ces réunions, M. SPAGNOU devait prononcer l'allocution que nous reproduisons intégralement :

«Mesdames, Messieurs,

La nouvelle municipalité élue le 6 mars dernier a voulu tout de suite marquer l'intérêt qu'elle portait au commerce local en élisant pour la 1e fois à SISTERON un adjoint spécialisé chargé du Commerce et du Tourisme Maître CHASTEL, et un commission Municipale et une commission extra-municipale du Commerce et du Tourisme.

En effet, comme j'ai déjà eu l'occasion de le dire, SISTERON doit redevenir la plaque touristique des Alpes du Sud. C'est peut-être une idée ambitieuse mais de par sa situation géographique, son climat, ses paysages grandioses avec la citadelle et un patrimoine architectural unique, nous devons parvenir en quelques années à faire de SISTERON une ville touristique par excellence.

Qui dit tourisme, dit commerce, là les deux sont étroitement liés. Si le commerce sisteronnais marche, tout le monde s'y retrouvera. Aussi bien les consommateurs que les commerçants et que la commune. N'oublions pas que dans les années à venir et finalement toutes proches, SISTERON aura à faire face à deux problèmes de taille :

1) l'ouverture en fin d'année d'une grande surface à PEIPIN

2) l'arrivée de l'AUTOROUTE.

Si dès à présent nous ne nous préparons pas à ces deux éventualités qui sont plus que réalités, alors nous aurons perdu.

Il faut tout de suite, qu'une concertation permanente et fructueuse s'entame entre la municipalité et les commerçants pour préparer l'avenir. Les communes qui ont eu les mêmes problèmes que nous et qui s'y sont préparés ont très bien passé le cap, celles qui ont attendu, sont maintenant des villes mortes. Mais pour réussir une telle opération, il faut comme je le disais tout à l'heure une concertation permanente, mais il faut aussi que les commerçants fassent preuve de réalisme, laissent de côté les intérêts privés pour regarder en face l'intérêt général. Nous sommes prêts, je vous l'ai dit, à jouer au maximum cette carte, mais nous ne le ferons qu'avec votre appui le plus total.

Alors, pour attirer à SISTERON des touristes (il n'y en a jamais assez), et surtout pour qu'ils y restent, il faut mettre en place une structure d'accueil et de séjour. Il faut que les touristes et les sisteronnais (qu'il ne faut pas oublier) puissent, et c'est la première des choses, circuler librement et surtout apprécier par des zones piétonnes aménager, notre vieille ville. Il faut que les commerçants fassent l'effort nécessaire pour rendre le séjour des touristes agréable.

Car on ne reste dans une ville que si l'on y est bien accueilli et si on ne s'y ennuie pas. Aussi, j'ai décidé en collaboration bien sûr, avec mes Commissions Municipales intéressées et les adjoints au tourisme, au commerce, et à l'environnement, de prendre tout de suite pour l'été prochain quatre mesures qui dans un premier temps devraient améliorer l'accueil du tourisme, et permettent aux sisteronnais de vivre dans une ville agréable.

La première des mesures touche la propreté :

• SISTERON doit être une ville propre, un progrès énorme a été fait depuis un mois par le personnel communal, qui a été restructuré et auquel on a donné les moyens nécessaires sous une surveillance très étroite des élus.

• Un contractuel a été embauché 4 heures par jour uniquement pour le nettoyage des W.C. Communaux (il y en a 13). Car on juge uen ville à la tenue des W.C.

• Deux tournées de nettoyage fonctionnent maintenant avec triporteur.

• Les affiches sauvages qui pululent actuellement vont la semaine prochaine être entièrement nettoyées par une entreprise locale et un arrêté régissant l'affichage va être pris interdisant tout affichage en dehors des panneaux officiels et tout contrevenant à cet arrêté sera sévèrement verbalisé.

Les conténairs seront nettoyés et désinfectés, certains seront déplacés (ex. Montée du Thor), d'autres ajoutés.

Les rues Droite et Saunerie, Mercerie et les Andrones seront savonnés tous les 15 jours par l'entreprise PASCAL à compter du 2 mai et lavés uen fois par semaine par les employés communaux.

Comme vous le savez, le matériau employé pour les rues, craint terriblement la saleté et boit l'huile, ce qui nécessite, si l'on veut que ce soit propre, un entretien suivi. La divagation des chiens et chats va être règlementée et une procédure draconienne avec CHAPACAN à l'appui, va être mise en place avant l'été. La prolifération actuelle des animaux souvent laissés en liberté sans aucun contrôle est nuisible à la propreté de la ville.

La deuxième des mesures, concerne le fleurissement de SISTERON, Ville propre et fleurie.

SISTERON cet été sera fleuri et donnera une image gaie à ceux qui y vivront.

En effet, le Conseil Municipal a décidé de faire un effort financier important, par l'achat de jardinières de fleurs (80 au total en plus) placées judicieusement dans toute la ville, de corbeilles à papiers (80), de bancs publics (15), de plantations d'arbres (10), et tout cela dans lecadredu concours des villes et villages fleuris auquel toute la population est associée. La promenade du MAULARD va recevoir les soins de l'O.N.F. (bancs repeints, poubelles vidées régulièrement, nettoyage du chemin).

**La troisième mesure concerne l'animation et l'accueil.**

Le syndicat d'Initiative doit jouer un rôle moteur très important et déterminant pour l'accueil des touristes. Aussi, après avoir étudié les problèmes avec les membres du syndicat d'initiative nous avons décidé de transférer le syndicat d'initiative au rez-de-chaussée de la mairie car depuis qu'il se trouve à la bibliothèque, sa fréquentation a baissé de 1/3 étant donné que l'on peut passer devant le syndicat d'initiative mais qu'on ne peut pas s'y arrêter. Les bureaux d'ouverture seront aménagées afin de satisfaire au maximum les touristes et le personnel sera doublé pendant la saison. Un service de change sera mis en place le lundi. Le nouveau dépliant est actuellement à l'étude et sera prêt pour la saison. Enfin tous les tracts, désormais, seront offerts gratuitement. L'animation doit être organisée afin que les sisteronnais qui passent l'été, et ils sont nombreux, puissent se distraire.

Nous allons organiser des visites commentées journalières de la vieille ville à heure fixe et bien sûr accompagnées d'une publicité, 3 guides ont été recrutés.

Nous allons organiser des voyages payants d'une demi-journée pour faire connaître notre arrière pays. Ces petits voyages seraient journaliers.

Nous allons organiser des voyages payant d'une journée et cela une fois par semaine aux gorges du VERDON ou au BARRAGE DE SERRE-PONÇON.

Un petit train à six wagons (genre Far West) assurera un va-et-vient continuel entre le syndicat d'initiative et la citadelle dans la journée, et le syndicat d'intiative et le camping le soir.

Cette inovation plaira à tous. Enfin un panneau lumineux placé judicieusement devant la mairie permettra d'annoncer les diverses manifestations.

**La quatrième mesure concerne la police municipale** qui devra faire respecter les arrêtés du Maire mais aussi être vigilante en ce qui concerne le stationnement abusif. Les dégradations de toutes mesures, en un mot le bon fonctionnement de tout ce que je viens de vous énumérer. Pour cela la signalisation va être uniformisée et corrigée. Le parking devant l'hôtel de la citadelle par exemple sera mis en zone bleue devant les abus actuels.

La cour de l'ancien lycée du Tivoli sera ouverte aux véhicules et priorité sera donnée aux voitures des commerçants et des sisteronais afin qu'ils dégagent les rues et les autres parkings plus près du centre ville.

Le parking derrière la cathédrale va être goudronné et marqué au sol.

Comme vous le constaterez ce programme est nouveau et marque notre volonté, de tout mettre en oeuvre pour jouer la carte économique que représente le tourisme pour SISTERON. Car il ne s'agit pas de privilégier une partie de la population au détriment de l'autre. Pour que ce programme réussisse, je fais appel, au civisme de Sisteronnais, qui devront faire un effort chacun de leur côté. Alors, nous pourrons dire que nous avons gagné.

Ce programme a été mis sur pied, vous vous en doutez, très vite, car la saison est là. Mais ce sont de mesures à court terme. Un plan va maintenant être mis sur pied pour des réalisations beaucoup plus importantes :

• Jouer la carte de vol à voile de Vaumeilh

• Installation d'une antenne syndicat d'initiative à l'entrée de la ville ; montée du Thor (Madame l'Architecte Paysagiste des Bâtiments de France est d'ailleurs venue cette semaine pour cela).

• Aménagement de nouveaux parkings et campings.

Tout cela fera l'objet d'une large concertation dans les mois à venir. Et bien Mesdames, Messieurs, j'ai peut être était long, mais il était nécessaire que le Maire de SISTERON avant d'engager la discussion avec vous, vous dise ce qu'il compte faire. Maintenant tout cela demande de votre part un effort.

Effort concernant la rue Droite et la rue Saunerie dont nous parlerons tout à l'heure. Dans l'immédiat et en terminant cet exposé, j'émettrai le vœu que vous soyez structuré et que votre association l'A.P.A.C.S. qui doit vous représenter tous, soit l'interlocuteur privilégié entre la Commune et le commerce local.

L'A.P.A.C.S. doit organiser, animer le commerce local, face à ce programme audacieux de la Municipalité, vous devez vous, commerçants, nous présenter très vite un programme cohérent et solide d'animation du commerce pour cet été. Alors le pari que nous nous sommes fixés ensemble de réactiver le commerce local aura déjà été en partie gagné.

En terminant son exposé, Monsieur le Maire devait indiquer que les foires à compter du mois de juin n'auraient plus lieu place de la République, mais dans le centre ville (devant la poste, rue de Provence, place Paul Arène) afin de dégager au maximum le parking de la mairie.

En ce qui concerne les rues Droite et Saunerie, Monsieur le Maire indique qu'il prendrait une décision après le dépouillement du questionnaire envoyé à chaque Sisteronnais et après consultation.

Après l'exposé de Monsieur le Maire, une large discussion devait s'instaurer entre les élus et les commerçants.

## Activités du Maire
### Adjoints et Conseillers

**Mardi 3 mai :**

• Entretien de Monsieur le Maire avec M. GRANIER ,architecte des H.L.M. et en présence de Mme SCHARZ, Présidente du Bureau d'Aide Sociale et de Mme NAL, au sujet du projet de halte garderie dans lecadre de la réhabilitation du Jalet.

• Réunion de la Commission Municipale et de la Commission Extra-Municipale au sujet de la Bibliothèque.

• Visite Officielle au Maire de la nouvelel direction de l'Association des Anciens combattants l'A.N.A.C.R. conduite par M. Daniel MAFFREN, Président d'Honneur et MM. RULLAN, ALLIBERT et THÉLÈNE, Co-présidents.

• Commission des sports et des affaires scolaires avec les commissions extra-municipales correspondantes.

• Assemblée Générale de l'A.P.A.C.S.

**Mercredi 4 mai :**

• Repas du 3e Age à l'Hôtel du Cours.

• Réunion à Digne de l'A.D.I.L.

• Réunion du Bureau d'Aide sociale.

• Assemblée Générale du comité des oeuvres sociales du personnel communal en présence de M. Le Maire et de M. LEMOINE.

**Jeudi 5 mai :**

• Conseil d'établissement du lycée Paul Arène

• Vernissage de l'exposition vente de l'A.N.P. de Castel Bevons

• Réunion de travail entre M. Le Maire et les responsables de l'école de musique et les responsables de l'école d'accordéon au sujet du devenir de cette école.

• Réunion de la commission tripartite comerçants, forrains et élus au sujet des foires.

**Vendredi 6 mai :**

• Réception en mairie des jeunes allemands qui effectuent une visite à Sisteron.

• Conseil d'établissement du collège Paul Arène

• Remise de la médaille d'honneur de la ville de Sisteron à M. MALDONNAT et remise de la médaille du mérite agricole à M. CORREARD.

**Samedi 7 mai :**

• Entretien à Marseille de M. le Maire avec M. PEZET Michel, président du conseil régional au sujet de l'abattoir et des divers dossiers en cours.

• Réunion avec les dirigeants du district 04-05 de football.

• Assemblée générale du club olympique sisteronais.

**Dimanche 8 mai :**

• Cérémonies officielles aux divers monuments aux morts

• Exposition vente du club 3e Age

• Fête de l'école de danse

**Lundi 9 mai :**

• Entretien de M. Le Maire avec M. le directeur de l'Hôpital de Sisteron

• Appel d'offres pour la station d'épuration du nouvel abattoir

• Réunion du syndicat de Moyenne durance avec M. le Maire et Mlle ROBERT.

• Réunion du bureau des adjoints.

• Commission municipale et extra-municipale du tourisme.

A ces activités s'ajoutent les entretiens à titre privé.

© VILLE DE SISTERON

VILLE DE SISTERON - BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

**Robert JEDOR**
Allée Bertin — Les Plantiers — 04200 SISTERON Tél: 61.00.41
*Tous Travaux de*
- PEINTURE - VITRERIE
- PAPIERS PEINTS
- REVETEMENTS MURAUX

**DESSAUD Frères**
Electricité générale — Chauffage électrique
Installations Domestiques, Agricoles et Industrielles
★
Les Grandes Blaches - MISON
TEL. 61.08.03
Av. du Stade - SISTERON - TEL. 68.41.73.

**MAGASIN PECHACOU**
**G. BADET**
198, rue Droite ★ 04200 - SISTERON ★ Tél. (92) 61.07.52
*Bureaux et Vente Côté Horloge*
Gros, 1/2 Gros, Détail des
**PIEDS & PAQUETS SISTERONNAIS**
**ET AUTRES SPÉCIALITÉS**
★ Tél. 61.13.63 ★
**PECHE ★ CHASSE**
**★ COUTELLERIE ★**

**DECOR 04200**
VANNERIE
Peintures Papiers Peints
18, rue Droite
SISTERON
Teleph. 61.01.93
Revêtements de Sols
DROGUERIE
**BONNET René**

**★ BOUCHERIE ★**
**★ CHARCUTERIE ★**
*de l'Horloge*
**SPÉCIALITÉS ET CHARCUTERIE de PAYS**
*« Jacques ARNOUX »*
*TEL. : (92) 61.03.70*
Anciennement
BOUCHERIE BARRIÈRE

# NOUVELLES SISTERON

## LA RADIO SE DÉPLACE

*Nous vous interpellerons dans la rue. Quelques questions rapides, quelques réponses spontanées et c'est déjà le début d'un grand dialogue entre vous et nous. Nous irons interviewer les commerçants et les artisans. Les reportages ainsi réalisés passeront sur nos ondes. Cette radio vous rendra des services que peut-être vous n'imaginez pas encore. Elle diffusera aussi toutes sortes de petites annonces et vous informera des spectacles, films et manifestations culturelles de la région. La radio n'a pas les mêmes limites que la ville... Nous irons rendre visite aux gens plus à l'écart, aux villages éloignés. Nous pourrons déplacer notre matériel parfois pour une journée entière si, quelque part, un évènement quelconque nous y appelle.*

*Mais, bientôt, elle aura elle-même le rôle de catalyseur. Elle aussi ne se contentera pas uniquement de consommer les sujets.*

*La RADIO peut provoquer l'ÉVÈNEMENT. Peut-elle réellement y parvenir ? OUI, ELLE PEUT LE FAIRE ! CHEZ VOUS... DANS LA RUE... AUX SPECTACLES...*

## LES ÉMISSIONS DE FRÉQUENCE MISTRAL

*Une partie de nos émissions est déjà sur bandes magnétiques, quelques-unes, enregistrées dans les studios de Radio-Buech, d'autres en cours... Bientôt, bientôt, toutes disponibles... La plupart prévoit une idée générale. Dans le cadre de telle ou telle émission, les questions ou thèmes abordés changeront toutes les fois. Elles se renouvellent chaque semaine à raison d'une heure ou deux.*

**• RADIO Ont The Road : LÉON**

*Beaucoup de gens d'ici n'ont encore guère voyagé. Quelques-uns, pourtant, sont allés vivre ailleurs quelques moments fabuleux. Dans cette émission, ils se racontent.*

**• Lumières sur le YOGA : JEAN-LUC**

*Jean-Luc vous apportera sa science du Yoga : une demi-heure de son histoire, une demi-heure sous forme de travail «Relax».*

**• MISTRAL SPORTS : HENRI DOMINIQUE**

*Mistral Sports présente l'apérobic bas-alpin désaltérant avec les classements sportifs de la localité.*

**• PETITES ANNONCES (qu'on se le dise !) : HUBERT.**

**• INFORMATIONS ET RENSEIGNEMENTS**

*Comme nous vous l'avons présenté, toutes les petites annonces possibles et imaginables... Ce que vous désirez vendre... Ce que d'autres pourraient acheter... Qui voulez-vous rencontrer ce soir ?...*

**• RAYON LECTURE**

*Beaucoup parmi nous lisent de la science-fiction avec passion. A la radio, une voix vous accroche, comme par hazard, sur le fil... musical s'équilibre une histoire magique. Deux voix deviennent un dialogue en bandes dessinées... Une autre voix s'infltre et c'est la poésie.*

*Restent de nombreuses possibilités, en voici quelques-unes :*

**• Un réveil AGRÉABLE**

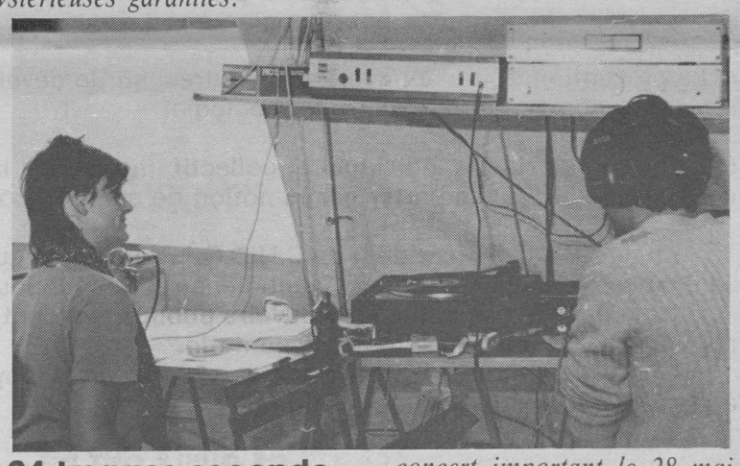
*Pensez, en ouvrant votre première paupière, au plaisir d'un autre café... On vous parle, en direct de FRÉQUENCE MISTRAL... Vous êtes bien au chaud mais, CRAC... CRAC... debout, frileux !*

**• Christophe COLOMB découvre la musique...**

*D'après les quelques mensuels musicaux, tel ou tel article : critique... une star, une autre... Pourquoi ? Information, dernières ambiances... Tempo des concerts.*

**• Folies légendaires : PIRATE-POUBELLE**

*Le pirate pagaille dans la poubelle. Un lieu, une histoire, trois aventures. Revivre au présent les légendes du passé. Ambiance mystérieuses garanties.*



**• 24 Images seconde**

*Une inforamtion des films du mois et des environs :* **PASCALE LÉON**

**• Espionnite passé-présent**

*Un reportage et des interviews dans les fermes isolées, dans les petits villages avisinants. Parlez-nous de vous. Racontez-nous tout...*

**• Des reportages** *sur les jeunes installés ou sur les vieux métiers.*

**• Des informations** *tous les jours avec* **JEAN-MARIE.**

**• GLOU GLOU PLIC PLOC**

*Emission des bruitages et des sons. Le monde du dessin animé. Toutes les possibilités et recherches de l'oreille par l'oreille.*

**• Manifestations sur place** *Emission non régulière, en fonction des propositions de la région.*

**• On mange ensemble avec ANGELO**

*Le palais se réveille, frétille et s'étonne : de la cuisine en direct, venez goûter sur le lieu de l'émission.*

**• Histoire des taches**

*De la peinture à la radio... Oui, oui, c'est possible. Au studio en direct, vous viendrez peindre ou dessiner et on raconterait ensemble les couleurs et les traits.*

**• Contines pour enfants avec ANNE-MARIE**

*Une émission pour les enfants, c'est indispensable !*

**• Clin d'oeil avec ALAIN**

*On jette un oeil pour vous sur toutes les expositions de la région.*

**• Bien coiffés ou mal rasés avec ISABELLE et CLAUDE.**

*En direct du Lycée, les ados vous en parlent.*

**• Au coin du feu**

*Les histoires drôles racontées par les anciens.*

**• Astrologie**

**• Musiciens et Direct**

**• Esotérisme :** *énumération de toutes les sciences parallèles*

**• Les grands dossiers de la ville**

*L'affaire du mois, les réalisations, les projets, les hobbies, la Sapchim, la bibliothèque, les pompiers...*

## LA RADIO A SES PROJETS CULTURELS

*A plus long terme, nous proposons d'organiser spectacles et activités.*

*Nous donnons un premier concert important le 28 mai, à l'Alcazar (Sisteron)*

*Avec Quartiers Nord, un groupe de Marseille qui commencera sa tournée d'été par chez nous. Une journée. Ambiance de 14 h à 24 h avec l'animation de FRÉQUENCE MISTRAL.*

*Nous émettons actuellement tous les samedis et notre programme actuel est le suivant :*

10 H OO A 11 H 15 : *Qu'on se le dise avec HUBERT*
11 H 15 A 12 H 15 : *Culinaire, Millénaire avec ANGELO*
12 H 15 A 12 H 30 : *1/4 d'heure technique*
12 H 30 A 13 H 30 : *Info JEAN-MARIE*
13 H 30 A 15 H 30 : *Emission en direct POUBELLE, CLAUDE*
15 H 30 A 16 H 30 : *Mistral Sport HENRI et DOMINIQUE*
16 H 30 A 17 H 30 : *Les après-midi ésotériques JEAN-LUC*
17 H 30 A 18 H 30 : *On The Road, LÉON*
18 H 30 A 19 H 30 : *Fréquence Rock and Rolls DOMI, PASCALE, JEAN-CLAUDE*
19 H 30 A 20 H 00 : *Cinéma LÉON PASCALE*
20 H 00 A 21 H 00 : *Jazz GÉRARD.*

A SISTERON MEPHISTO Chaussures de MARCHE
**GINO CHAUSSURES**
Avenue Paul-Arène ★ Le Cabridens
*L'ÉLÉGANCE DE VOS PIEDS*
SALAMANDER FRANCE HOMMES
J.B. MARTIN FEMMES
CRÉATION BARE SPORTIFS

© VILLE DE SISTERON

sobriété

COMITE DEPARTEMENTAL
DES ALPES DE HAUTE PROVENCE

## Alcoolisation, phénomène sans frontière

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=

Le Ve Congrès National du Comité National de Défense contre l'Alcoolisme s'est tenu à Paris, du 20 au 23 avril, sous la présidence de M. Ventejol, Président du Conseil Economique et Social.

Des travaux du Congrès ressortent deux constatations d'une importance capitale :

• L'alcoolisation, c'est-à-dire le fait de boire, n'est pas l'alcoolisme, mais elle peut y mener. Dans notre contexte économique et social, la population tout entière est concernée et doit se sentir responsable.

• Il n'existe pas de seuil de consommation au-dessous duquel le risque alcool soit aboli. Toute ingestion, même minime, de boissons alcooliques comportent un danger.

Ces quatre jours ont été marqués par la présence de M. Hervé, Secrétaire d'Etat chargé de la santé, qui a reconnu que «l'Etat a sa propre responsabilité (...) et que l'Europe a quelques difficultés à mener une action cohérente antialcoolique».

Par ailleurs,

• M. Ventejol assurait le Comité National du concours du Conseil Economique et Social, «tout à fait disposé à seconder ses efforts»,

• Tandis que M. Jolivet, de la Direction Santé et Sécurité des Communautés Européennes, confirmait que la Commission des C.E. s'associerait aux travaux en cours, dans toute la mesure de ses possibilités.

Plus de 800 congressistes ont suivi les rapports des spécialistes français et étrangers et participé activement aux débats.

### CONCLUSIONS

A l'issue des travaux du Congrès, M. Jean Sérignan, Président du Comité National de Défense contre l'Alcoolisme, s'est fait l'interprète des voeux que les conférenciers et l'assistance avaient émis au cours des débats :

1. Ainsi que l'a déclaré le Secrétaire d'Etat à la Santé, l'Etat lui-même a sa propre responsabilité dans ce domaine. Si certaines solutions se situent désormais dans le cadre de l'Europe communautaire, cela ne peut en aucun cas constituer un alibi pour les pouvoirs publics de notre pays.

2. La méthodologie de notre action passe par la régionalisation, c'est-à-dire par la prise de conscience du problème alcoolisation par les populations dans leur diversité et par la mise en commun par les intéressés eux-mêmes des moyens appropriés à leurs besoins particuliers.

3. Au niveau national et régional, sans oublier l'outre-mer, il apparaît indispensable d'inclure dans les actions prévues au IXe plan les moyens nécessaires à une action de «désalcoolisation» programmée pour les cinq ans à venir.

4. La prévention doit s'appuyer, entre autres, sur le développement de la recherche dans les divers domaines touchant à l'alcoologie.

5. La notion de risque individuel et collectif, malgré les inégalités de toutes sortes entre les individus, doit l'emporter sur la notion de seuil de consommation.

En terminant, le Président du C.N.D.C.A. a souligné que les bonnes intentions ne suffisent jamais lorsqu'il y a urgence quotidienne et danger pour l'individu et pour la collectivité.

La solidarité exige que les pouvoirs publics exercent leurs responsabilités et fassent appliquer la législation et la règlementation.

Quant au pluralisme associatif, relais d'opinion et moyen d'action efficace, il doit jouer à plein son rôle de «contre-pression».

### CE QU'ILS ONT DIT

• M. Hervé, Secrétaire d'Etat, chargé de la santé : «La nécessité d'une action efficace contre l'alcoolisme n'est plus à démontrer,... mais les impératifs de snaté sont trop souvent en contradiction avec ceux de l'économie nationale. Il faut que nous sachions négocier ensemble un équilibre.»

• M. Ventejol, Président du Conseil Economique et Social : «Je suis tout à fait convaincu que nous trouverons auprès du gouvernement l'audience qui s'impose en vue d'une action coordonnée à tous niveaux.»

• M. Chapuis, délégué régional du C.N.D.C.A., a insisté sur la nécessaire régionalisation pour retrouver «l'homme là où il est et là oú il en est». Il s'agit de créer un équilibre entre la personne et son environnement : «C'est en redonnant la parole aux personnes et aux groupes sociaux et en les écoutant qu'on leur permettra de grandir».

• Dr Curtel, directeur du «Trait d'Union» : On assiste actuellement à un double passage de la toxicomanie vers l'alcoolisme et de l'alcoolisme vers la toxicomanie : «Le clivage entre l'alcoolique «roi» de l'asile et le toxicomane «paria» de l'asile s'est estompé».

• Pr Fontan, psychiatre, vice-président du Haut Comité d'Etude et d'Information sur l'Alcoolisme : «L'alcool outrepasse tous les clivages sociaux. N'est-il pas à la fois agent de socialisation et facteur de désocialisation ? Dans les zones de famine du Tiers Monde, il se trouverait plus de bananiers pour la fermentation des boissons alcooliques que pour la nourriture des affamés».

• Dr Fouquet, administrateur du C.N.D.C.A. : «L'alcoolisation est un phénomène nouveau et inquiétant. Les ravages dus à l'alcoolisme sont trop souvent admis comme une sorte de fatalité à subir avec résignation. Si nous voulons vaincre l'alcool, il nous faut d'abord convaincre les hommes».

• Mme Moser, division santé mentale, O.M.S. : «Les quantités d'alcool disponibles dans le monde n'ont pas cessé d'augmenter pendant les vingt dernières années, et d'augmenter plus rapidement que la population».

• M. Péquignot, directeur de recherches, INSERM : «il est impossible de définir un niveau de consommation d'alcool sans nocivité».

• M. Quatrefages, administrateur du C.N.D.C.A., dénonçant les infractions à la règlementation de la publicité des boissons alcooliques, suggère deux directions à l'action des pouvoirs publics :

- corriger les inconvénients de notre législation dans un sens plus favorable à la lutte contre l'alcoolisation excessive ;
- donner des instructions aux Parquets des tribunaux pour veiller à l'application normale de la loi.

• M. Séginan, Président du C.N.D.C.A. : «Ce Ve COngrès a apporté des idées neuves et provoqué des remises en question. Pour nous, il n'y a pas de tabou».

# CHATEAU-ARNOUX

## BLOC-NOTES

### Dimanche 15 mai 83

**Médecin de garde :**
Docteur PALOMBO
11, Rue Paraire Tél. 34.03.52
04190 LES MÉES

**Pharmacie de garde :**
VAUGIEN
Route Nationale Tél. 34.02.86
04350 MALIJAI

**Pompiers :** tél. 18

**Gendarmerie :** tél. 17
64.00.02

**Mairie :** tél. 64.06.01

## ETAT CIVIL

**Décès :**

• Joseph PUGNAGNI, décédé le 24 avril 1983 à DIGNE.

• Marius Arthur ARNOUX, décédé le 28 avril 1983 à CHATEAU-ARNOUX

• Eugène François Henri CAPRAZ, décédé le 10 mai 1983 à CHATEAU-ARNOUX.

## Le Végétarisme mène à la Spiritualité

★ ★ ★

Le corps est un temple, il est sacré : il faut donc l'écouter et le servir sans s'en rendre escalve. Cela exige une vigilance de chaque instant et le mieux est de commencer par une alimentation végétarienne. Le jour où l'homme se nourrit de façon différente, naturelle, harmonieuse, sans graisses animales (ni viandes, ni laitages), quelque chose change dans son coprs physique : le sang devient moins épais et transforme le corps subtil, en particulier l'âme que l'on dit circuler dans le sang. Je ne vous demande pas de me croire : faites l'essai pendant un mois ou deux de vous nourrir de céréales complètes, pois et lentilles, légumes verts et légumes racines, noix et fruits, et vous verrez si l'alimentation végétarienne ne vous rend pas plus léger, plus dispos, moins agressif, plus lucide.

La première marche du temple est celle de la purification : la conscience se réveille quand le support physique, le corps, est mûr et prêt. Il y a une dialectique, un rapport étroit entre le temple et le jardin qui l'entoure. Pour moi, le temple se répand et s'étend au jardin de la terre toute entière. Ainsi la magie ne sera-t-elle plus séparée de la vie, nous ne serons plus divorcés de l'esprit de la terre.

Je ne crois pas que la finalité de l'homme soit de transformer la riche étoffe de la nature sauvage ou peu modifiée en une banlieue interminable. La révolte des amoureux de la nature sauvage est juste, c'est un instinct lucide qui portera ses fruits même si dans l'immédiat tant et tant de richesses sont honteusement sacrifiées et disparaissent à tout jamais. Le sens véritable du combat écologique est de **rédempter la Terre** par l'éveil de la conscience, l'ouverture du coeur, le dévoilement de la flamme christique en chaque être humain passé, présent et à venir. La terre a besoin d'hommes qui **soient** et non qui fassent **semblant d'être.** Il est urgent, pour l'équilibre écologique et énergétique, que les coeurs s'éveillent à la conscience planétaire et rayonnent ainsi d'amour et de sagesse. Ce n'est pas une utopie : ceux qui participent à cette mutation des consciences s'appellent des mutants du Nouvel Age et il y en a plusieurs groupes et individus dans notre région.

Rares pourtant sont ceux qui peuvent atteindre à la clairvoyance et à la communication avec les esprits de la nature, les «devas» (= anges en sanskrit) ou les demi-dieux. Mais théoriquement tout homme peut y accéder c'est une question de discipline, de persévérance et d'amour. L'approche naturaliste extérieure de la nature d'un Samivel ou d'un Robert Hainard peut nous mener si l'on est patient et ouvert à une voie plus ésotérique et intérieure comme celle de Rudolf Steiner ou Mario Mercier dont on lira les textes dans «Les Noces avec la Terre», Un recueil collectif de 300 pages diffusé en librairie par Chiron (79 F).

**Roland de Miller.**

## Qu'est-ce qu'un Pressophile ?

Ce n'est, ni une personne dont les activités ont un quelconque rapport avec la Presse - écrite ou bien parlée - ... ni celle qui, à l'ordinaire, se hâte excessivement !

Un PRESSOPHILE, c'est un AMI DES FERS A REPASSER ANCIENS et, plus généralement, un collectionneur d'anciens instruments de repassage.

Mais pourquoi donc le préfixe PRESSO ?

Parce que tout instrument pouvant servir à repasser - quels qu'en soient le type aussi bien que la forme - a toujours comme effet de soumettre un tissu à l'action d'une PRESSION :

- soit par frottement (Lissoirs et repassoirs)
- soit par roulement (appareils à calandrer)
- soit par serrage (presses à linge)

Dans les pays de langue anglaise, le mot PRESSING signifie REPASSAGE, et en France, ce même mot figure au Dictionnaire LAROUSSE et désigne le lieu (boutique, magasin) où l'on repasse.

Les explications ci-dessus nous ont été données par le CLUB DES AMIS DES FERS A REPASSER ANCIENS, 10, rue de la poste, 59100 ROUBAIX. Ce club - qui groupe un très grand nombre de collectionneurs français et étrangers, et qui s'est donné pour mission de chercher, de rassembler et de faire circuler des informations concernant ce qui a trait au repassage - ce club publie régulièrement des études documentaires. La plupart sont résumées dans la notice AMIFER, en vente au club.

© VILLE DE SISTERON

# une page pratique

## BONJOUR,

Si vous êtes sorti(e) de l'école, du collège, du lycée, si vous êtes sans emploi ou sans formation professionnelle, ou si, tout simplement, vous avez envie de parler de vos désirs, vos besoins, vos projets, sur le travail, la formation ou la vie en général, VENEZ NOUS VOIR !

Nous sommes une équipe qui cherchera avec vous des informations, des possibilités, des solutions ...

Nous sommes installés à la MISSION ALPINE, Immeuble Communal, à CHATEAU-ARNOUX, tél. 64.35.58.

Si vous ne pouvez aller jusqu'à la MISSION, VENEZ ME VOIR !

Nous pourrons nous rencontrer tous les mardi et vendredi matin, à partir de 9 h 30 au LOCAL SOCIAL DE BEAULIEU, à SISTERON.

A Bientôt !

**Mireille GARCIN Mission Alpine pour les jeunes**

JEAN-CLAUDE DEMOYA
« CARRELEUR »
FAÏENCES ★ DALLAGES
★ MAÇONNERIE ★
Téléphone : (92) 65.18.43
route des aires ★ 05300 RIBIERS

DécoService
S. A. R. L. J. RULLAN et Fils
84, rue Saunerie - 04200 Sisteron
vous propose un grand choix de :
PEINTURES - PAPIERS PEINTS
MOQUETTES
VITRERIE - MIROITERIE
et tous les accessoires peinture.
(OUVERT LE LUNDI) TEL. 61.25.18

optique durance
PHILIPPE MARIN
opticien diplômé
Rue des Cordeliers - 04200 SISTERON
Téléphone (92) 61.24.76

TOUT POUR L'AGRICULTURE
Saingor SAINGRAL Ets MAGNAN S.A.R.L.
La Maubuissonne ★ 04200 SISTERON ★
Tél. (92) 61.15.41
ENGRAIS ★ PRODUITS PHYTOSANITAIRES
ALIMENTS DU BETAIL COFNA ★ GRAINS
POMMES DE TERRE ★ FRUITS

Imprimerie NOUVELLE ★ SISTERON

# TELE du 14 au 20 mai 1983

## TF1

**SAMEDI 14 MAI**
10.15 La Maison de TF1
12.00 Bonjour, bon appétit !
12.30 La séquence du spectateur
13.00 TF1 Actualités
13.35 Voisin-voisine
13.40 La conquête de l'Ouest n° 6
16.10 les français du bout du monde
16.55 «La lumière des justes» n°14 avec Chantal Nobel & Michel Robbe
18.00 Trente millions d'amis
18.30 Pépin calin
18.35 Auto-Moto
19.15 Actualités Régionales
19.40 S'il vous plait
20.00 TF1 Actualités
20.35 Dallas: «Waterloo à South Fork»
21.25 Droit de réponse
22.55 Etoiles et toiles
23.40 TF1 Actualités

★ ★ ★ ★

**DIMANCHE 15 MAI**
10.30 Le jour du Seigneur
12.00 Télé-foot 1
13.00 TF1 Actualités
13.25 Starsky et Hutch, série n°7 «L'étrangleur de Las Vegas»
15.15 Sports dimanche
17.25 Série Arnold et Willy
17.55 Les animaux du monde
18.30 J'ai un secret
19.00 7/7 Magazine de la semaine
20.00 TF1 Actualités
20.35 «Sacco et Vanzetti» Film avec Gian-Maria VOLONTE, Riccardo CUCCIOLLA et Cyril CUSACK
22.40 Bravos avec José Arthur
23.25 TF1 Actualités

★ ★ ★ ★

**LUNDI 16 MAI**
12.30 Atout cœur
13.00 TF1 Actualités
14.35 «Diables au soleil» Film avec Franck Sinatra et Tony Curtis Nathalie Wood et Karl Swenson.
18.00 C'est à vous
18.25 Le village dans les nuages
18.50 Histoire d'en rire
19.15 Actualités régionales
19.40 Les uns pour les autres
20.00 TF1 Actualités
20.35 «Amarcord» Film avec Magali Noël et Aldo Brancia
22.50 L'ENJEU
23.40 TF1 Actualités

★ ★ ★ ★

**MARDI 17 MAI**
12.30 Atout cœur
13.00 TF1 Actualités
13.45 Les après-midi de TF1
14.25 La chute des aigles n° 3
18.00 C'est à vous
18.25 Le village dans les nuages
18.50 Histoire d'en rire
19.15 Actualités régionales
19.40 S'il vous plait
20.00 TF1 Actualités
20.35 Saga, magazine scientifique
21.55 Temps X par I. & G. BOGDANOFF
22.55 TF1 Actualités

★ ★ ★ ★

**MERCREDI 18 MAI**
12.30 Atout cœur
13.00 TF1 Actualités
13.50 Mer-cre-dis-moi-tout
15.45 Jouer le jeu de la santé
15.50 Les pieds au mur
18.00 Jack Spot
18.25 Le village dans les nuages
18.50 Histoire d'en rire
19.15 Actualités régionales
19.40 Les uns pour les autres
20.00 TF1 Actualités
20.35 Les mercredis de l'information
22.10 Naissance d'une exécution
23.35 TF1 Actualités

★ ★ ★ ★

**JEUDI 19 MAI**
12.30 Atout cœur
13.00 TF1 Actualités
13.50 Objectif santé
18.00 C'est à vous
18.25 Le village dans les nuages
18.50 Histoire d'en rire
19.15 Dessin animé
19.25 Emission d'expression directe
20.00 TF1 Actualités
20.35 «Bel Ami» n° 3, roman de Guy de Maupassant avec Jacques WEBER, Marisa BERENSON
22.15 Spéciale cannes 83
23.15 TF1 Actualités

★ ★ ★ ★

**VENDREDI 20 MAI**
12.30 Atout cœur
13.00 TF1 Actualités
13.50 Portes ouvertes
18.00 C'est à vous
18.25 Le village dans les nuages
18.50 Histoire d'en rire
19.15 Actualités régionales
19.40 Les uns pour les autres
20.00 TF1 Actualités
20.35 Formule 1 avec Yannick Noah
21.40 La route de la liberté Série n° 1 avec Kris Kristofferson
22.45 Histoires naturelles
23.15 TF1 Actual. + 5 jours en bourse

## A2

**SAMEDI 14 MAI**
11.10 Journal des sourds & malentendants
11.30 Platine 45
12.00 A nous deux
12.45 A2 Journal
13.35 «Colorado» Série n° 8
15.05 Les jeux du stade
17.00 Récré A2
17.50 Les carnets de l'aventure
18.50 Jeu des chiffres et des lettres
19.15 Actualités régionales
19.40 Le théâtre de Bouvard
20.00 A2 Journal
20.35 Champs Elysées
21.50 Téléfilm : Diane Lanster, 2e partie. Avec Anicée Alvina et Jacques Spiesser.
23.20 A2 Journal

★ ★ ★ ★

**DIMANCHE 15 MAI**
10.00 Gym-Tonic
11.15 Dimanche martin
12.45 A2 Journal
13.20 Incroyable mais vrai
14.20 Série «Simon & Simon» N° 2
15.10 L'école des fans
17.10 Série Arcole ou la terre promise
18.05 Dimanche magazine
19.05 Stade 2
20.00 A2 Journal
20.35 La Chasse aux trésors n° 8
21.40 Documentaire
22.30 Concert Magazine
23.00 A2 Dernière

★ ★ ★ ★

**LUNDI 16 MAI**
12.08 «L'académie des 9»
12.45 A2 Journal
13.50 La vie des autres n° 6
14.05 Aujourd'hui la vie
15.05 «Le cœur au ventre» série n° 6
16.05 Reprise Apostrophes du 13/5/83
17.15 La télévision des télespectateurs
17.40 Récré A2
18.30 C'est la vie
18.50 Jeu des chiffres et des lettres
19.15 Actualités régionales
19.40 Le théâtre de Bouvard
20.00 A2 Journal
20.35 Emmenez moi au théâtre
21.50 Théâtre pour demain
23.15 A2 Journal

★ ★ ★ ★

**MARDI 17 MAI**
12.08 L'académie des 9
12.45 A2 Journal
13.50 La vie des autres n° 7
14.05 Aujourd'hui la vie
15.05 «Les diamants du président» n° 1
17.05 Entre vous
17.45 Récré A2
18.30 C'est la vie
18.50 Jeu des chiffres et des lettres
19.15 Actualités régionales
19.40 Le théâtre de Bouvard
20.00 A2 Journal
20.40 «L'affaire MORI» Film avec Giuliano GEMMA, CLaudia CARDINALE et Francisco RABAL
22.30 Lire c'est vivre
23.20 A2 Dernière

★ ★ ★ ★

**MERCREDI 18 MAI**
12.08 L'académie des 9
12.45 A2 Journal
13.30 Stade 2 Midi
13.50 La vie des autres n° 8
14.05 Carnets de l'aventure
14.30 Dessins animés
15.05 Récré A2
17.10 Platine 45
17.45 Terre des bêtes
18.30 C'est la vie
18.50 Jeu des chiffres et des lettres
19.15 Actualités régionales
19.40 Le théâtre de Bouvard
20.00 A2 JOurnal
20.35 Téléfilm «Houdinis, le Magicien» Avec P.M. GLASER & V. VANCE
22.15 Moi... Je
23.05 A2 Journal

★ ★ ★ ★

**JEUDI 19 MAI**
12.08 L'académie des 9
12.45 A2 Journal
13.50 La vie des autres n° 9
14.05 Aujourd'hui la vie
15.05 Téléfilm «Le maître des clones» avec Art Hindle & Robyn Douglas
16.40 Un temps pour tout
17.45 Récré A2
18.30 C'est la vie
18.50 Jeu des chiffres et des lettres
19.15 Actualités régionales
19.37 Expression directe
20.00 A2 Journal
20.35 L'histoire en question
21.55 Les enfants du rock
23.15 A2 Journal

★ ★ ★ ★

**VENDREDI 20 MAI**
12.08 L'académie des 9
12.45 A2 Journal
13.50 «La vie des autres» n° 10
14.05 Aujourd'hui la vie
15.05 «Les diamants du Président» n° 2
17.20 Itinéraires
17.45 Récré A2
18.30 C'est la vie
18.50 Jeu des chiffres et des lettres
19.15 Actualités régionales
19.40 Le théâtre de Bouvard
20.00 A2 Journal
20.35 Série «Secret diplomatique» n° 4
21.40 Apostrophes
22.55 A2 Journal
23.05 Ciné-Club «L'Atalante» (1934) Cycle Michel SIMON.

## FR3

**SAMEDI 14 MAI**
12.00 Objectif entreprise
12.30 Les pieds sur terre
14.30 Entrée libre (C.N.D.P.)
18.30 FR3 Jeunesse
19.10 Soir 3
19.15 Actualités régionales
19.35 La télévision régionale
19.50 Dessin animé : «Les aventures de Tintin»
20.00 Les jeux de 20 heures
20.35 Tous ensemble ou... A chacun son programme»
21.30 Le temps d'une chanson.
22.20 Soir 3
22.40 Musi-club

★ ★ ★ ★

**DIMANCHE 15 MAI**
10.00 Images de...
10.30 Mosaïque
17.45 FR3 Jeunesse
18.45 L'écho des bananes
19.40 Spécial Dom/Tom
20.00 Merci Bernard
20.35 Boite aux lettres
21.35 Aspects du court métrage
21.55 Soir 3
22.30 Cinéma de minuit : «Ville Haute, ville basse» avec Barbara Stanwyck James Mason & Ava Gardner. (1949)
0.05 Prélude à la nuit

★ ★ ★ ★

**LUNDI 16 MAI**
18.30 FR3 Jeunesse
18.55 Tribune libre
19.10 Soir 3
19.15 Actualités régionales
19.35 La télévision régionale
19.50 Dessin animé : «Les aventures de Tintin» Le crabe aux Pinces d'or»
20.00 Les jeux de 20 heures
20.35 «Vichy Dancing» Film avec Colette Renard, Henri Tisot et Hélène DUC.
22.05 Soir 3
22.25 Thalassa
23.05 Prélude à la nuit

★ ★ ★ ★

**MARDI 17 MAI**
18.30 FR3 Jeunesse
18.55 Tribune libre
19.10 Soir 3
19.15 Actualités régionales
19.35 La télévision régionale
19.50 Dessin animé «Les aventures de Tintin»
20.00 Les jeux de 20 heures
20.35 Film «La nuit, tous les chats sont gris» avec Gérard Depardieu, Robert Stephens et Charlotte Crow
22.15 Soir 3
22.35 Prélude à la nuit

★ ★ ★ ★

**MERCREDI 18 MAI**
18.25 FR3 Jeunesse
18.55 Tribune libre
19.10 Soir 3
19.15 Actualités régionales
19.35 La télévision régionale
19.50 Dessin animé : «Les aventures de Tintin»
20.00 Les jeux de 20 heures
20.35 Cadence 3 avec Guy Lux
21.35 Soir 3
21.55 L'hsitoire du soldat Fransez Avec Jean-François PORON
22.50 Prélude à la nuit

★ ★ ★ ★

**JEUDI 19 MAI**
18.30 FR3 Jeunesse
18.55 Tribune libre
19.10 Soir 3
19.15 Actualités régionales
19.35 La télévision régionale
19.50 Dessin animé «Les aventures de Tintin»
20.00 Les jeux de 20 heures
20.35 Ciné Passion : Film «La Provinciale» avec Nathalie Baye et Bruno Ganz
22.20 Soir 3
23.30 Prélude à la nuit

★ ★ ★ ★

**VENDREDI 20 MAI**
18.30 FR3 Jeunesse
18.55 Tribune libre
19.10 Soir 3
19.15 Actualités régionales
19.35 La télévision régionale
19.50 Dessin animé : «Les aventures de Tintin»
20.00 Les jeux de 20 heures
20.35 Vendredi, magazine info.
21.35 Soir 3
21.55 Flash 3 magazine photo
22.40 Prélude à la nuit

NOM .....
Prénom .....
Adresse : n° ..... Rue .....
Ville ..... Code postal .....
Je désire m'abonner pour :
1 an : 100 F - 6 mois : 50 F
SISTERON-JOURNAL
95, rue Saunerie - 04200 SISTERON
Tél. (92) 68.40.98

© VILLE DE SISTERON

# JEU N° 40

## La photo insolite

**(50 Frs à gagner par semaine)**

★ ★ ★

Chaque semaine à la dernière page de notre journal paraîtra une photo insolite où il vous faudra découvrir l'objet photographié par M. José HUGUET.

Les réponses doivent être adressées avant le mercredi à : **STUDIO PHOTO - 53 rue Saunerie - 04200 SISTERON**

Le nom du gagnant sera affiché dans la vitrine de M. José HUGUET, chaque mercredi et publié dans notre journal.

**Nom :** .....

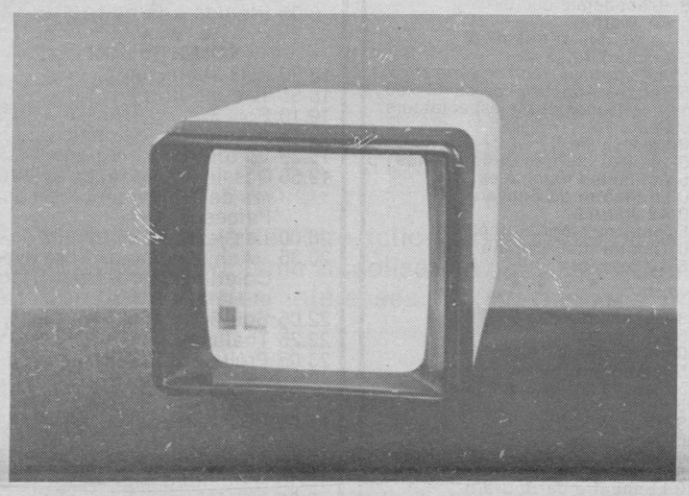
**Adresse :** .....

**L'objet insolite est :** .....

.....

**Nbre de bulletins contenant la réponse exacte :** .....

*La photo du jeu n° 39 était «un goupillon pour nettoyer les bouteilles». C'est M. LEMAIRE Vincent, 29 place Paul Arène 04200 SISTERON qui gagne les 150 Frs offert par Sisteron-Journal avec 39 réponses exactes.*



## Football Corporatif

### Pas de doublé pour les MUNICIPAUX

*Le tournoi corporatif de football qui marque la fin de la saison et pratiquement du championnat a connu encore cette année un beau succès. 10 équipes au départ le matin répartie en deux poules avec élimination d'une équipe dans chaque poule. Ce sont 04 EXPRESS et l'EQUIPEMENT qui furent les premières victimes alors que l'on alors que l'on trouvait déjà en tête des poules les MUNICIPAUX et MONTLAUR. L'après-midi avaient lieu les phases finales avec en 1/4 de finale les résultats suivants : MONTLAUR/COMMERÇANTS 0-0 (MONTLAUR aux pénalties) MOULLET/AIGLON 1-1 (MOULLET aux pénalties) ARTISANS / HOPITAL 0-1 : MUNICIPAUX /SAPCHIM 4-0.*

*Les ARTISANS qui avaient remporté ce tournoi deux fois de suite étaient donc éliminés.*

**1/2 Finale :** *MUNICIPAUX/HOPITAL 6 à 1 et MONTLAUR/MOULLET 1 à 0.*

*Nous retrouvions en Finale d'un côté le quadruple vainqueur du championnat les MUNICIPAUX et de l'autre la bonne équipe de MONTLAUR. Après avoir rapidement ouvert le score par Jacques PELLIER, les MUNICIPAUX peinaient un peu, perdaient un joueur sur blessure Pierre ODDOU, manquaient un pénalty et se faisaient rejoindre à une minute du temps règlementaire sur un très beau coup franc de Gérard BURLE. C'est ce même joueur qui donnait la victoire à MONTLAUR lors de la première prolongation. Pas de chance pour les MUNICIPAUX qui disputaient leur 3e finale en 4 ans sans pouvoir en gagner une, mais félicitations à MONTLAUR pour leur combativité.*


**AGENCE BASSANELLI**

Madame BAILLY CONTIOS, Place du Docteur Robert

04200 SISTERON TELEPHONE 61 04 17

Vallée du Jabron, maison en pierres à retaper sur 1 ha de prairie très jolie vue, eau et électricité 450.000 F.

Région Sisteron appart. neuf T4 96m² tt cft : 527.000 F.

04 tabac bazar bien placé fonds de comm. + appart. 330.000 F.

04 Terrain 1495 m² constructible vue imprenable 165.000 F.

A l'Escale dans très belle résidence, appart. neufs tt cft T4 85 m² + terrasse + cave 490.000 F, T2 64m² + terrasse + cave 386.000 F, T1 28 m² + cave 175.000 F.

St-Auban, belle villa 2 appart. 3 pièces tt cft + terrain 900m² 735.000 F.

Sisteron villa récente 5 pièces tt cft sur terrain 800m² 690.000 F

04 Fond de commerce licence IV 550.000 F.

Environ Sisteron maison 3 Pièces + cave voûtée, eau, électricité tout à l'égoût 140.000 F.

Sisteron quart. calme villa en r-d-c, 4 pièces tt cft avec jardin 420.000 F.

Centre ville 04 terrain pour réalisation immobilière 5800 m² 600.000 F.

Château-Arnoux vieille ville fonds de commerce 40m² 50.000 F.

12 km Sisteron grande villa 2 appart. très beau jardin 1550m² garage tt cft. 840.000 F.

Centre ville 04 Hôtel restaurant mur et fond. 1.300.000 F.

Région Sisteron grande maison d'habitation refaite à neuf 5 Pièces tt cft. terrasses solarium caves avec jardinet A SAISIR 580.000 F.

Région Sisteron grande villa en construction exposée plein sud 240m² habitable à terminer 5000m de terrain à saisir 950.000 F.

**Nombreuses autres affaires, choix important, nous consulter**

**L'IMMOBILIER**

## Si vous voulez passer une PETITE ANNONCE

Complétez la grille ci-dessous accompagnée du règlement à l'ordre de :

**SISTERON-JOURNAL - 95, rue Saunerie - 04200 SISTERON - Tél. (92) 68.40.98**

*La ligne comprend 32 lettres, signes ou espaces*

**CONTACTS - MARIAGES - RENCONTRES - OFFRES et DEMANDES D'EMPLOIS**
**BONNES AFFAIRES - AUTOS-MOTOS - BATEAUX - CARAVANING - IMMOBILIER**

La ligne : **10,00 F T.T.C.** ★ *DOMICILIATION AU JOURNAL (l'annonce + 15 F) - ENCADRÉ (+ 20 F)*

**REMISES :** *2 parutions 20 % - 3 parutions 25 % - 4 parutions 30 %*

Semaine du .....

TOTAL T.T.C. .....

**Parution après réception du paiement**

☐ Chèque

☐ Espèces

**LAISSER UNE CASE ENTRE CHAQUE MOT**



# MONTLAUR SISTERON TROUVEZ MOINS CHER !

| DU 16 AU 21 MAI | BOUCHERIE | CREMERIE | SURGELÉS |
|---|---|---|---|
| **CHARCUTERIE** | **MERGUEZ** *Le kilo* 19,80 F | **OEUFS FRAIS** *X 30 Calibre 50/55, les 30* 9,80 F | **SAUMON** *sans tête le kilo* 33,20 F |
| **SAUCISSETTES** *Le kilo* 22,50 F | **BROCHETTES** *Le kilo* 30,40 F | **EMMENTAL** *400/600, le kilo* 26,60 F | **GAMBAS** *n° 3, sachet de 500 gr* **Soit le kilo : 72,40 F** 36,20 F |
| **ANDOUILLETTE** *Le kilo* 21,00 F | **ROSBEEF** *Le kilo* 38,50 F | **FROMAGE BLANC** *30 % M.G. Le kilo* 7,65 F | **HARICOTS** *Verts fins, Le kilo* 7,20 F |
| **JAMBON** *Surchoix, le kilo* 40,50 F | **ROTI de VEAU** *Le kilo* 39,80 F | **ROQUEFORT** *Surchoix, le kilo* 41,80 F | **POMMES Dauphine** *le sachet de 1 kg* 12,40 F |
| **PATÉ DE FOIE** *Le kilo* 10,80 F | **POULET EFFILÉ** *Classe A le kilo* 9,90 F | **CRÈME UHT** *20 cl X 3, le lot* **Soit le litre : 19,17 F** 11,50 F | **Cuisses grenouille** *sachet de 500 gr* **Soit le kilo : 43,20 F** 21,60 F |
| **PATÉ campagne** *Le kilo* 10,80 F | **POISSONNERIE** | **Belle des Champs** *Le kilo* 31,50 F | **GLACES** |
| **SAUCISSE** *sèche, le kilo* 29,80 F | **Blanc de SEICHE** *Le kilo* 19,80 F | **FRUITS & LÉGUMES** | **VACHERIN** *Miko 1 Litre* 19,80 F |
| **SAUCISSON PP** *Le kilo* 29,80 F | **LIEU NOIR** *Filet le kilo* 18,50 F | **GOLDEN** *Les 2 kilo* **Soit le kilo : 3,60 F** 6,20 F | **GLACES** *Litres Gervais* 13,40 F |
| **JAMBON CRU** *1/4 sans os, le kilo* 46,90 F | **SOLES** *Le kilo* 42,80 F | **POMMES de TERRE** *de Provence, sac de 5 kg* **Soit le kilo : 1,42 F** 7,10 F | **ESQUIMAUX** *Gervais 16 800 ml* **soit le litre : 22,38 F** 17,90 F |

**PRIX CARBURANT**

Essence 4,22 F

Super 4,49 F

Gas-oil 3,49 F

P GRATUIT ESSENCE

**MONTLAUR Maxi Super**


© VILLE DE SISTERON